

MEMBRE DE LA
COOPÉRATIVE
NATIONALE DE
L'INFORMATION
INDÉPENDANTE

LUNDI
13 JANVIER
2020

FIER
MEMBRE
APF Association
de la presse
francophone

PLUS DE 4000 CONTRAVENTIONS EN SIX HEURES

La nuit du 31 décembre
a été payante pour la
Ville d'Ottawa. **PAGE 3**

UN WEEK-END À GRATTER

PAGE 2



MARTIN ROY, LE DROIT

**Compétition
prise**
Les meilleurs
grimpeurs
au pays
réunis à
Ottawa
PAGE 5



SALVET
À surveiller
en 2020
PAGES 14-15

**La tension
diminue
entre l'Iran et
les États-Unis**
PAGE 13

**À la rescousse
des kangourous**
Des couturières
de la région
enverront des
pochettes
en Australie
PAGE 6



Le prix peut être plus élevé à l'étranger
8 1,25 \$ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
20818112345
6

Dame Nature joue les trouble-fêtes

JEAN-SIMON MILETTE
jsmilette@ledroit.com

Les caprices de dame Nature auront laissé leur empreinte sur la grande région de la capitale fédérale ce week-end alors qu'un cocktail de pluie verglaçante et de grésil aura causé bien des ennuis aux citoyens.

Des précipitations de 10 à 15 mm de pluie verglaçante se sont abattues sur la région dès samedi soir et se sont poursuivies jusqu'aux petites heures du matin dimanche. Une accumulation de 2 à 4 cm de grésil, qui s'est ensuite transformée en neige, est venue ajouter un drap blanc par-dessus la couche de glace qui s'est formée durant la nuit.

Les précipitations reçues dans la région sont tout de même inférieures aux 20 mm de pluie verglaçante qui étaient initialement anticipés par Environnement Canada.

« Ce qui a changé, c'est qu'on prévoit maintenant plus de grésil dans la région d'Ottawa. Le système dépressionnaire va passer plus au sud de cette région », avait expliqué au *Droit* samedi le météorologue d'Environnement Canada, Alexandre Parent.

L'agence fédérale a aussi tenu à rappeler à la population de rester prudente étant donné le fait que « les surfaces, comme les routes, les rues, les trottoirs et les terrains de stationnement, deviendront glacieuses, glissantes et dangereuses ».

DES PUISARDS BOUCHÉS

Avant l'arrivée de la tempête hivernale, environ 20 mm de pluie sont tombés sur Ottawa-Gatineau samedi en journée, si bien que les puisards ont été obstrués, causant des refoulements d'égouts et de l'accumulation d'eau dans certaines rues des deux villes.

La Ville d'Ottawa souligne que des équipes s'affairent à drainer les rues dimanche matin. Des équipes sillonnent aussi les rues avec du sel, du sable et des abrasifs, selon les conditions, afin de dégeler les trottoirs. La Ville d'Ottawa a indiqué que le travail se poursuivra jusqu'à lundi matin afin de limiter l'impact sur les déplacements à l'heure de pointe.

De l'autre côté de la rivière, des employés municipaux de Gatineau « assurent une vigie des fossés à risque, des bassins de rétention et des puisards » pour pallier l'accumulation d'eau qui s'est formée dans certaines rues de la ville.

La Ville de Gatineau souligne aussi que des équipes travaillent à débayer le réseau routier et les trottoirs. Les opérations se poursuivront jusqu'à 15 h lundi.



Une couche de neige a recouvert la glace qui s'était formée durant la nuit. — MARTIN ROY, LE DROIT

DES VOLS ANNULÉS

Les mauvaises conditions météorologiques auront aussi causé des maux de tête aux voyageurs alors que plusieurs vols ont été annulés ou retardés à l'aéroport international d'Ottawa (YOW).

Dimanche matin, près de vingt vols avaient été annulés ou retardés selon le YOW. Plusieurs vols en provenance d'ailleurs sont aussi compromis en raison de l'état du tarmac, perturbé par la pluie verglaçante, le grésil et la neige.

La vaste majorité des vols qui sont annulés se rendaient dans l'est du pays ou sur la côte est américaine.

FERMETURE DES CENTRES DE SKI

La météo a par ailleurs fait le malheur des skieurs ce week-end. Certains amateurs de sports de glisse ont dû ranger leurs planches et se tourner vers d'autres activités en raison des conditions météorologiques difficiles.

La vaste majorité des centres de ski de la région ont émis un avis de fermeture samedi pour assurer la sécurité des skieurs et planchistes. Cet avis s'est poursuivi dimanche dans quelques centres de glisse.

C'est le cas du centre de ski Vorlage, à Wakefield, qui a décidé de

prolonger sa fermeture dimanche par mesure de sécurité. Les pentes seront rouvertes lundi.

Bonne nouvelle pour les skieurs, après avoir annoncé la fermeture complète de ses opérations samedi, le Camp Fortune a rouvert ses pentes dimanche. Même son de cloche du côté du mont Cascades, bien que les programmes de glisse soient reportés.

Le centre de ski Sommet Edelweiss est le seul à être demeuré ouvert tout le week-end. Le début des programmes de glisse a cependant été reporté à la semaine prochaine.

LE PARC DE LA GATINEAU GRADUELLEMENT ROUVERT

La Commission de la capitale nationale (CCN) a annoncé samedi la fermeture de l'ensemble des sentiers et des stationnements du parc de la Gatineau, et ce, jusqu'à nouvel ordre.

La CCN avait alors indiqué que les intempéries rendent les sentiers et les stationnements non sécuritaires, car « les sentiers sont glacés et des branches peuvent tomber » et ainsi causer des dommages physiques ou matériels.

La CCN a cependant annoncé dimanche après-midi que certains sentiers et stationnements seront



Les automobilistes ont dû sortir leur grattoir. — MARTIN ROY, LE DROIT

rouverts graduellement au courant de la journée.

La CCN invite les citoyens à rester prudents lorsqu'ils s'aventurent dans le parc de la Gatineau. La population devrait aussi vérifier l'état des sentiers de ski de fond, de vélo d'hiver et de raquette sur le site Web de la CCN.

PEU DE PANNES DE COURANT

La tempête n'aura heureusement pas causé trop de soucis aux travailleurs d'Hydro-Québec. Un total

de 960 clients de la société d'État québécoise ont été privés de courant dimanche matin.

Hydro-Québec souligne cependant qu'une majeure partie des pannes ont été corrigées dans la matinée de dimanche. Vers 20 h 30, le courant a été rétabli pour la totalité des clients d'Hydro-Québec en Outaouais.

Du côté de l'Ontario, Hydro One et Hydro-Ottawa n'ont pas signalé de panne sur le territoire de la région de la capitale fédérale.

Une nuit, 4040 contraventions

L'interdiction de stationner sur rue à Ottawa a coûté plus de 320 000 \$ aux automobilistes

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

La Ville d'Ottawa pourrait avoir engrangé jusqu'à 400 000 \$ en constats d'infraction au cours de la seule et unique nuit d'interdiction de stationner dans les rues jusqu'ici cette saison.

Dans la nuit du 31 décembre dernier, alors qu'une tempête qui a laissé 16 cm au sol commençant à s'abattre sur la région, les agents du Service des règlements municipaux ont remis en l'espace d'à peine six heures 4040 contraventions pour des véhicules stationnés en bordure de la rue alors qu'une interdiction était en vigueur.

Puisque le constat d'infraction varie entre 80 \$ (paiement anticipé dans les 15 jours) et 100 \$, la Ville pourrait donc voir s'ajouter dans ses coffres une somme variant entre 323 000 \$ et 404 000 \$.

À Ottawa, lorsque les autorités municipales le décrètent, il est interdit de stationner un véhicule sur la voie publique entre 1 h et 7 h du 15 novembre au 1^{er} avril lorsqu'une accumulation de neige de 7 cm ou plus est prévue par Environnement Canada. Cela comprend les prévisions de 5 à 10 cm.

Durant les périodes d'interdiction de stationner dans les rues la nuit, les résidents d'Ottawa ont accès gratuitement à quelques garages de stationnement appartenant à la Ville.



La saison dernière, la Ville d'Ottawa avait dénombré 15101 infractions en six nuits. Ce chiffre sera-t-il dépassé cette saison? — ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

La saison dernière, un total de 15 101 constats d'infraction ont été donnés au cours des six nuits où une interdiction était en vigueur sur le territoire d'Ottawa.

À GATINEAU

Du côté de Gatineau, où le règlement sur le stationnement hivernal est entré en vigueur le 31 décembre, 336 constats d'infraction ont été remis au cours de la dernière semaine. Du nombre,

242 ont été donnés par des policiers, alors que les autres ont été distribués par des préposés au stationnement de la Ville. Le tout représente des revenus potentiels de près de 18 000 \$.

Il s'agit d'une baisse par rapport à l'hiver 2019. En guise de comparaison, cinq jours après l'entrée en vigueur du règlement lors de la dernière saison froide, 626 contraventions avaient été données à Gatineau.

Les propriétaires de véhicules fautifs doivent débours 53 \$ en cas d'infraction.

En sol gatinois, lorsqu'un avis d'interdiction de stationner est décrété, il est interdit à quiconque de stationner dans les rues, y compris pour les détenteurs de permis de stationnement de nuit en hiver, du lundi au vendredi de minuit à 6 h ainsi que les fins de semaine de 3 h à 6 h, et ce jusqu'à avis contraire. Le coût du permis est de 89 \$.

En tout, 13 233 constats d'infraction ont été donnés sur le territoire de Gatineau.

Les déneigeuses des deux villes voisines ont jusqu'ici eu moins fréquemment à sortir des garages municipaux que la saison dernière, la neige étant moins de la partie.

Depuis le 1^{er} novembre et en date de dimanche, il était tombé 64 cm de neige sur la région, alors qu'à pareille date l'année dernière, l'accumulation était de 107 cm.

BONI À LA LOCATION OU FINANCEMENT

750\$⁺

— SUR MODÈLES CIVIC 2020 SÉLECTIONNÉS —

LOCATION À PARTIR DE

1,99%*

JUSQU'À 36 MOIS
SUR MODÈLES CIVIC 2020
SÉLECTIONNÉS

Version Touring
illustrée

CIVIC
2020



Déterminés à réduire
les émissions depuis 1948.



[90
JOURS]

SANS
PAIEMENTS[®]

AU FINANCEMENT
À L'ACHAT SUR TOUS
LES MODÈLES 2020

Gatineau
Honda

GATINEAUHONDA.COM
819 568-4646
1255, BOUL. LA VÉRENDRYE O.

On paye toujours + pour votre échange!

* Taux de location à partir de 1,99% jusqu'à 36 mois applicable sur les modèles Civic 2020 neufs sélectionnés (Berline et Coupé), à l'exception des versions Si et Type R. † Le Boni de 750 \$ (déduit du prix de vente négocié après l'application des taxes) est disponible à la location ou au financement d'un modèle Civic 2020 sélectionné (à l'exception de la Civic Type R 2020). Le Boni peut être combiné aux taux de financement à la location ou à l'achat. ‡ L'offre d'aucun paiement périodique pendant 90 jours (report de paiements) est disponible sur tout nouveau modèle Honda 2020 financé auprès de SFH et livré entre le 3 janvier 2020 et le 29 février 2020. L'offre ne s'applique qu'aux offres de financement à l'achat sur approbation de crédit par l'intermédiaire de SFH. Les paiements périodiques seront reportés de 90 jours et les contrats seront prolongés en conséquence. Les frais d'intérêt (le cas échéant) ne s'accumuleront pas pendant les 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) commenceront à s'accumuler et l'acheteur sera tenu de rembourser le capital et les intérêts pendant la durée du contrat, mais qu'à compter du 90^e jour après la date du contrat. L'offre se termine le 29 février 2020 et est sujette à changement ou annulation sans préavis. * L'estimation des cotés d'émissions de CO₂ (grammes par kilomètre) basée sur la méthode d'analyse du gouvernement du Canada pour la conduite combinée en ville et sur route. † Sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda (SFH). Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Photos à titre indicatif. Voyez Gatineau Honda pour plus de détails.

GG
GROUPE GRENIER

H
HONDA

NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS
ET LIVRAISON DU JOURNAL

tirage@ledroit.com 613-562-0555

www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961

Lundi au vendredi: 7 h — 16 h 30

Samedi: 7 h — 11 h

Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222

necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555

Lundi au vendredi: 8 h — 17 h 30

Publicité

publicite@ledroit.com 613-562-7747

Lundi au vendredi: 8 h 30 — 16 h 30

Renseignements généraux :
613-562-0111TÉMOINS D'UN
ÉVÈNEMENTVOUS AVEZ DES NOUVELLES,
DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333

nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Affaires	20
Arts	17
Détente	8, 22
Horoscope	8
Loterie	26
Météo	23
Nécrologie	24
Opinions	12
Petites annonces	23
Sports	24
Statistiques	25

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de
recycler ce
journal



La communauté est encore ébranlée par l'accident qui a coûté la vie à trois personnes le 11 janvier 2019. — MARTIN ROY, LE DROIT

ACCIDENT À LA STATION WESTBORO

Une cérémonie un an plus tard

JEAN-SIMON MILETTE

jsmilette@ledroit.com

Une cérémonie commémorative en l'honneur des victimes de l'accident d'autobus de la station Westboro à Ottawa a eu lieu samedi, un an jour pour jour après la tragédie.

Le 11 janvier 2019, un autobus à deux niveaux d'OC Transpo est violemment entré en collision avec un abribus de la station Westboro, dans l'ouest de la ville. L'accident a coûté la vie à trois fonctionnaires, Bruce Thomlinson, Judy Booth et Anja Van Beek. La collision avait aussi fait 23 blessés.

La cérémonie de samedi, à laquelle une vingtaine de personnes ont pris part, a été organisée par l'Association communautaire de Westboro. « Un de nos membres a jugé que ce serait approprié de tenir une cérémonie pour souligner le premier anniversaire de la tragédie », explique le président de l'Association, Gary Ludington.

« Il y a tellement d'autobus qui passent ici chaque jour et il a fallu que le malheur tombe sur un d'entre eux. Ça a eu un impact sur plusieurs familles. Ces familles-là souffrent encore aujourd'hui à cause de cet accident », poursuit-il.

Selon lui, il s'agit d'abord et avant tout d'une belle opportunité pour les citoyens d'offrir leur appui aux proches des victimes.

« C'est important pour nous en tant que citoyen du secteur, mais aussi de la ville d'Ottawa, de venir nous recueillir et offrir notre soutien à ces familles. La plupart des familles touchées sont établies à Barrhaven et Kanata, mais nous voulons leur montrer que Westboro pense encore à eux et que nous sympathisons avec eux. »

Le conseiller municipal du quartier de Kanata Sud, Allan Hubley, a aussi été invité à participer à la commémoration, car plusieurs passagers qui étaient à bord de cet autobus de la ligne 269 vivent dans son quartier. Son collègue du quartier Kitchissippi, Jeff Leiper, était aussi présent pour offrir son appui aux proches des victimes.

M. Ludington a aussi profité du moment pour se remémorer la journée du 11 janvier 2019. « J'étais sous le choc, je ne pouvais pas y croire. J'étais à la maison et j'ai reçu un appel me disant d'ouvrir mon téléviseur et de regarder les nouvelles. Je n'arrivais pas à concevoir que des gens doivent vivre avec une telle tragédie. »

Les citoyens rassemblés sur place ont tenu une minute de silence à 15 h 50, l'heure à laquelle l'accident est survenu il y a un an.

Rappelons que la chauffeuse de l'autobus, Aissatou Diallo, fait face à 38 chefs d'accusation, dont trois de conduite dangereuse causant la mort. Elle devra aussi répondre à 35 accusations de conduite dangereuse causant des lésions.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE
CAPITALES
MÉDIAS**HAUBAN**, nom masculin

Définition – [MARINE] Câble servant à assujettir et maintenir les mâts par le travers et l'arrière. Câble servant à relier les parties d'un appareil, d'une structure.

Étymologie – Du norrois *höfudbendur*, 'câble principal d'un navire'.

Cooccurrences – haubans de misaine, haubans du mât ; monter dans les haubans, retenu par des haubans, grimper dans les haubans ; pont à haubans...



Soignez votre langue

Antidote 10

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

Des athlètes d'ici se démarquent

Des athlètes du club d'escalade Altitude Gym, situé dans la région de la capitale nationale, se sont démarqués lors de la compétition nationale d'escalade de bloc, sans toutefois réussir à se qualifier pour les finales.

Trois athlètes du club Altitude Gym s'étaient classés pour la compétition nationale canadienne de ce week-end. Il s'agit d'Arnaud Roy, de Gatineau, ainsi que des frères Samuel et Vile Tiukuvaara, d'Ottawa.

Les frères Tiukuvaara, dont les parents sont originaires de la Finlande, ont tous

deux vu leur parcours prendre fin lors des demi-finales du volet masculin de la compétition. Samuel a été le seul athlète du club Altitude Gym à percer le *top-10*, lui qui termine la compétition au 10^e rang. Son frère Vile se classe quant à lui au 12^e échelon.

Arnaud Roy, du centre Altitude Gym de Gatineau a pour sa part terminé la compétition au 45^e rang.

Le chef entraîneur chez Altitude Gym, Adrian Das, s'est dit très fier de ses poulains

et de la façon dont ils ont performé tout au long de la compétition.

« Traditionnellement on a des athlètes de haut niveau ici dans la région. Il y a de bons athlètes en escalade qui sortent de la région et je crois que nos athlètes chez Altitude Gym peuvent être fiers de leur performance cette fin de semaine. Ils ont prouvé qu'ils appartiennent à l'élite nationale ».

C'est le Britanno-colombien, Guy McNamee qui a remporté la médaille d'or chez les hommes. L'Ontarien Zach Richardson a

terminé au deuxième rang. Jaxson McDonald, lui aussi de la Colombie-Britannique, a complété le podium.

Chez les femmes, Allison Vest, de la Colombie-Britannique, s'est couverte d'or. L'Ontarienne Madison Fischer et l'Albertaine Paige Boklaschuk ont respectivement terminé deuxièmes et troisièmes.

Plus de 90 des meilleurs athlètes en escalade au pays se sont disputé le titre de champion canadien tout au long du week-end.

JEAN-SIMON MILETTE



La compétition d'escalade qui a eu lieu ce week-end à Ottawa a été qualifiée de «réussite sur toute la ligne» par les organisateurs. — MARTIN ROY, LE DROIT

COMPÉTITION NATIONALE D'ESCALADE DE BLOC

Les meilleurs de l'escalade canadienne à Ottawa

JEAN-SIMON MILETTE
jsmilette@ledroit.com

La crème de la crème de l'escalade de bloc canadien était de passage à Ottawa ce week-end pour participer à la compétition nationale de cette discipline de grimpe.

C'est l'entreprise de la région de la capitale fédérale, Altitude Gym, qui a eu l'honneur d'accueillir la

prestigieuse compétition Open Boulder Nationals dans leur centre d'escalade de Kanata.

Outre son centre de Kanata, le club Altitude Gym a aussi pignon sur rue sur le boulevard Saint-Raymond, dans le secteur Hull, à Gatineau. L'entreprise, qui est en opération depuis 2010, se réjouit d'avoir été sélectionnée parmi tous les centres d'escalade au pays pour accueillir les meilleurs athlètes canadiens de cette discipline.

« C'est le plus haut niveau de compétition au pays pour la discipline de bloc. Pour nous c'est très excitant. C'était un bon défi, d'avoir l'opportunité de recevoir cette compétition-là. Ça représente beaucoup pour nous », a indiqué le chef entraîneur chez Altitude Gym, Adrian Das, en entrevue avec *Le Droit*.

C'est la première fois qu'une compétition de grimpe d'une telle envergure a lieu dans la capitale nationale.

M. Das croit que le fait d'accueillir une telle compétition en sol ottavien permettra aux gens de découvrir cette discipline et peut-être même de leur donner le goût de l'essayer.

« Le défi de la région c'est qu'on est plus petits et on n'a pas la visibilité que d'autres villes comme Toronto et Montréal ont. Il n'y a pas beaucoup de centres d'escalade ici dans la région. On veut montrer au reste du pays qu'on peut occuper une

plus grande place sur la scène de l'escalade compétitive canadienne », détaille M. Das, ajoutant que cette compétition permet à la bannière Altitude Gym de prouver qu'elle fait partie de l'élite de ce domaine.

VERS TOKYO 2020

Selon M. Das, cette compétition représente une étape de plus vers les Jeux olympiques de Tokyo, au Japon, qui auront lieu cet été. L'escalade a d'ailleurs été ajoutée à la liste de discipline des Jeux olympiques à la suite d'une décision du Comité international olympique prise en 2016.

« Il y a des athlètes qui vont vouloir participer aux Jeux de 2020. Le dernier événement de qualification, c'est les Jeux panaméricains qui auront lieu à la fin du mois de février à Los Angeles. Il ne reste qu'une seule place pour les hommes et une autre pour les femmes en escalade. Les athlètes ont eu la chance de se démarquer cette fin de semaine afin de faire partie de l'équipe nationale et d'être choisis pour aller aux Jeux panaméricains le mois prochain. »

« La compétition canadienne de cette fin de semaine aide surtout les athlètes à se préparer pour les futurs Jeux olympiques », ajoute M. Das.

L'escalade de bloc est une discipline qui met à l'épreuve la force et l'agilité des compétiteurs. Sans harnais de sécurité, les participants doivent user de leurs habiletés pour escalader le mur le plus rapidement possible. Un matelas d'atterrissage est placé au sol pour assurer la sécurité des participants. « Les défis sont plus courts et plus techniques et demandent plus de force et de puissance de la part des compétiteurs », explique M. Das.

La compétition a été encadrée par l'organisme national de ce sport, Climbing Escalade Canada. Près de 300 spectateurs se sont déplacés pour assister à la compétition, selon les organisateurs de l'événement.

« Ça s'est super bien passé. On est fier du travail accompli. Pour ce genre d'événement, avoir autant d'athlètes et de visiteurs sur place, c'est une réussite sur toute la ligne et un grand succès pour Altitude Gym », a confié M. Das au terme de la compétition.

Le nouveau cours d'éthique accueilli tièdement

La révision en profondeur du cours d'Éthique et culture religieuse dans les écoles québécoises par le biais d'une consultation annoncée par le ministre de l'Éducation Jean-François Roberge est accueillie tièdement par le Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais.

« Nous sommes un peu surpris, ce sont les médias qui nous l'ont appris. C'est la façon de faire qu'on dénonce, pourquoi le ministre n'en a pas d'abord discuté avec les premiers acteurs du milieu, c'est-à-dire les profs? Oui, ceux qui enseignent souhaitent des changements, par exemple au primaire, où les enseignants voudraient ne plus avoir à aborder la religion, la tâche étant déjà volumineuse et ils ne sont pas toujours à l'aise avec ce volet. Mais aujourd'hui, ce qu'on déplore, c'est que le ministre semble déjà avoir son plan en tête. Il consulte sur sa propre idée, il fait les choses à l'envers », dit la présidente Suzanne Tremblay. Cette dernière ajoute que huit thèmes sont ciblés par le gouvernement, mais qu'il ne faudrait pas non plus en faire une sorte de cours « fourre-tout ».

« Il faut que ce soit cohérent. On doit prendre le temps de consulter les profs. Quand M. Roberge a été nommé, il a dit qu'il nous écouterait, mais plus les choses avancent, plus on s'aperçoit qu'il répète les erreurs de ses prédécesseurs », lance-t-elle. Le nouveau cours serait offert dès la rentrée scolaire 2022-2023.

DANIEL LEBLANC, LE DROIT

Des pochettes réconfortantes

Une Ottavienne vient en aide aux kangourous

JEAN-SIMON MILETTE
jsmilette@ledroit.com

Une Ottavienne a trouvé une façon originale de venir en aide aux Australiens qui sont aux prises avec d'intenses feux de forêt depuis quelques mois. Allison Lacey a ainsi décidé de mettre à profit sa passion pour la couture afin de sauver les kangourous.

« Aujourd'hui, nous allons coudre des pochettes en tissus. Les sauveteurs s'en servent pour transporter des kangourous hors des forêts en flammes. Les pochettes que l'on fait simulent le confort de la pochette d'une maman kangourou. Ils se laissent ainsi transporter par les sauveteurs sur le terrain », explique M^{me} Lacey en entrevue avec *Le Droit*.

L'idée de fabriquer ces pochettes lui est venue d'une publication Facebook faite par une dame qu'elle connaît bien. « J'ai vu une publication sur la page Sew Ottawa qui disait que l'Australie avait besoin d'aide et de sacs pour transporter les animaux en sécurité loin des brasiers. »

Sa passion pour la couture était au départ un simple passe-temps. Elle a décidé l'année dernière de faire le saut et de gagner sa vie avec ce passe-temps. M^{me} Lacey possède



Allison Lacey fabrique des pochettes qui ne sont pas sans rappeler celle d'un kangourou. — MARTIN ROY, LE DROIT

maintenant sa propre entreprise, Kroked Stitch, qui se spécialise dans la récupération de vestons de cuir pour en faire des sacs à main.

« Pourquoi ne pas recycler des draps pour en faire des pochettes? J'ai le matériel et la capacité de le faire, alors j'ai créé un groupe Facebook et j'ai invité plusieurs de mes amies couturières à participer. La réponse des gens a été extrêmement positive. Les gens veulent contribuer. Ça continué de prendre de l'ampleur tout au long de la semaine. »

M^{me} Lacey signale que près de trente personnes se sont présentées chez elle samedi pour prendre part à l'activité de couture qu'elle a organisée.

L'objectif de M^{me} Lacey est de confectionner le plus de pochettes possible tant et aussi longtemps que son équipe de couturières aura l'énergie de le faire.

« La température va peut-être jouer contre nous. Les gens voudront probablement être de retour chez eux avant que la tempête hivernale frappe. Ceux qui

veulent rester malgré les conditions météorologiques peuvent le faire, moi, je vais continuer jusqu'à ce que je me couche ce soir. »

M^{me} Lacey souhaite envoyer ses pochettes en Australie « le plus tôt possible parce que le temps presse pour sauver ces animaux ».

Une fois que les pochettes seront confectionnées, M^{me} Lacey ira les porter en début de semaine au Big Sky Ranch, à Kemptville. Ces derniers se chargeront d'envoyer les pochettes jusqu'en Australie dans les plus brefs délais.

Un faux incident nucléaire réveille les Ontariens

La Presse canadienne

TORONTO — Le gouvernement de l'Ontario mènera une « enquête complète » pour comprendre pourquoi les résidents de la province et de la région de la capitale nationale ont été réveillés dimanche matin par une alerte erronée concernant un incident à la centrale nucléaire de Pickering.

Le Solliciteur général de l'Ontario a déclaré que l'alerte, qui a été envoyée sur les téléphones portables vers 7 h 30, avait été diffusée par erreur lors d'un exercice de routine mené par le

Centre provincial des opérations d'urgence.

« Aucun incident ayant eu lieu à la centrale nucléaire de Pickering n'aurait dû déclencher une alerte publique. Le public ou l'environnement n'ont jamais été menacés non plus », a affirmé la solliciteuse Sylvia Jones dans une déclaration écrite.

Le Centre provincial des opérations d'urgence, qui coordonne la réponse du gouvernement ontarien aux urgences majeures, organise régulièrement des exercices de ce type, mais « il n'avait aucune intention d'avertir le public dans ce cas », précise M^{me} Jones.

Le gouvernement ontarien tente de déterminer les causes de cette erreur « et prendra les mesures appropriées pour éviter que cela ne se reproduise », ajoute-t-elle.

Environ 40 minutes après la diffusion de l'alerte, la société Ontario Power Generation (OPG) a annoncé sur Twitter qu'il s'agissait d'une erreur. Une alerte de suivi a été envoyée sur les téléphones près de deux heures après la première alerte.

« Il n'y a AUCUNE situation nucléaire active qui se déroule à la centrale nucléaire de Pickering », pouvait-on lire. « L'alerte précédente a été diffusée par erreur. Il n'y a aucun danger pour le public ou l'environnement. Aucune autre action n'est requise. »

L'alerte initiale avertissait qu'un incident s'était produit à la centrale, sans donner de détails. Le message précisait cependant qu'aucune fuite ni trace de radioactivité anormale n'avait été décelée et qu'aucune mesure particulière n'était requise dans l'immédiat.

Le porte-parole d'OPG, Neal Kelly, a déclaré que le public n'avait jamais été en danger et qu'il n'y avait eu aucun incident à la centrale nucléaire, mais il a refusé de dire qui avait autorisé la diffusion de l'alerte.

JUSQU'À OTTAWA

L'alerte initiale s'adressait aux personnes se trouvant à moins de 10 kilomètres de la centrale située à l'est de Toronto, mais elle a été transmise à certaines personnes qui se trouvaient bien plus loin, notamment à Ottawa et à Gatineau.

Le maire de Pickering, Dave Ryan, a réclamé une enquête approfondie sur ce cafouillage.

« Comme beaucoup d'entre vous, j'ai été très troublé en recevant cette alerte d'urgence ce matin. Bien que je sois soulagé qu'il n'y ait pas eu d'urgence réelle, je suis contrarié qu'une telle erreur se soit produite. J'ai parlé (au gouvernement ontarien) et je demande qu'une enquête complète soit menée », a écrit M. Ryan sur Twitter.



GAGNÉ ISABELLE PATRY LAFLAMME & ASSOCIÉS, NOTAIRES s.e.n.c.r.l.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE (Art. 795 C.C.Q.)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Aurora LAFONTAINE, en son vivant domiciliée dans la ville de Gatineau, province de Québec, survenu le 12 août 2019, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Jean-Yves RICHARD, le 9 janvier 2020, devant Me Isabelle PELLETIER, notaire conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Isabelle PELLETIER, notaire, sise au 188, rue Montcalm, suite 300, Gatineau, Québec, J8Y 3B5, tél. : 819 771-3231.

Donné ce 9 janvier 2020

Jean-Yves RICHARD, liquidateur

Le coton ouaté de Catherine Dorion vendu plus de 5000 \$

QUÉBEC — Le coton ouaté orange de Catherine Dorion a finalement été vendu aux enchères pour 5530 \$, les mises s'étant terminées dimanche. C'est finalement un ou une certain(e) «MND» qui repartira avec l'item à la maison... Son identité sera connue lundi.

Tous les sous amassés seront remis à la Maison des femmes de Québec, un organisme qui héberge et protège des femmes victimes de violence conjugale. La députée

solidaire de Taschereau avait mis aux enchères son fameux morceau de vêtement lors de son passage à l'émission *La semaine des 4 Julie*, jeudi dernier.

«La violence envers les femmes ne disparaîtra pas demain matin, mais si on met les bouchées doubles, qu'on se mobilise, qu'on multiplie les dénonciations sur toutes les tribunes, bref, qu'on refuse de se taire, peut-être qu'un jour, oui, on vaincra ce fléau», avait

écrit la députée sur sa page Facebook, après la diffusion de l'émission.

La députée s'était fait refuser l'accès au Salon bleu, au début du mois de novembre, parce qu'elle ne portait pas une «tenue de ville» comme le précise le règlement. Elle avait plutôt enfilé ce fameux coton ouaté... L'événement avait rapidement envahi les médias. Désormais, ce morceau de vêtement ne lui appartient plus! **JUDITH DESMEULES, LE SOLEIL**



Avantages et inconvénients du nuage

JIM BRONSKILL

La Presse canadienne

Statistique Canada prévoit transférer ses banques de données sur le nuage numérique et reconnaît que cela soulèvera des questions quant à la protection des données sensibles.

Cette initiative fait partie de la stratégie du gouvernement fédéral pour répondre à la demande croissante de services en ligne et offrir une solution de rechange à son propre système informatique vieillissant.

Des entreprises d'infonuagique fournissent à leurs clients, dont des ministères fédéraux, des services informatiques virtuels – des systèmes de messagerie électronique aux espaces de stockage de grande capacité – en utilisant des logiciels, des serveurs et d'autres supports informatiques hébergés dans leurs locaux.

Statistique Canada y voit plusieurs avantages, notamment un accès abordable aux plus récentes technologies, une puissance de traitement de l'information décuplée, de l'espace de stockage supplémentaire et la possibilité de fournir des données plus rapidement au public et aux chercheurs.

Mais l'agence sait que l'infonuagique n'a pas que des avantages.

«L'utilisation de la technologie du nuage numérique soulèvera des questions sur la sécurité des données et la capacité de Statistique Canada à protéger les données sensibles», indiquent des notes internes de l'agence obtenues grâce à la Loi sur l'accès à l'information. «De plus, les Canadiens voudront savoir quelles mesures sont prises pour assurer la sécurité de leurs informations.»

«L'utilisation de l'infonuagique peut également soulever des questions sur la souveraineté des données et l'accès possible aux données et leur utilisation en vertu des lois d'un autre pays.»

Le gouvernement fédéral est conscient du fait que de nombreux pays ont des lois leur permettant d'obtenir un mandat pour avoir des

informations dans le cadre d'enquêtes judiciaires, ou de citer des personnes à comparaître à ce sujet.

Ottawa estime que le principal risque pour la souveraineté des données canadiennes est la loi américaine sur la surveillance des renseignements étrangers (Foreign Intelligence Surveillance Act) et le pouvoir de Washington d'obliger une organisation soumise à la loi américaine à remettre des données qu'elle détient, peu importe l'emplacement des données et sans en informer le Canada.

De plus, il existe des accords de partage d'informations et un processus d'assistance juridique entre les différents ministères et agences responsables de la sécurité et de l'application de la loi des deux côtés de la frontière.

RISQUE ACCRU

Le gouvernement canadien est tenu de protéger les données personnelles et les informations hautement sensibles liées à la sécurité nationale, aux discussions du cabinet, aux affaires militaires et aux questions judiciaires. Par conséquent, ces informations ne peuvent être stockées dans le nuage numérique.

Toutes les informations de cette catégorie, ainsi que les informations encore plus sensibles et les informations classifiées, doivent être stockées dans une installation informatique approuvée par le gouvernement et située au Canada ou dans les locaux du gouvernement canadien à l'étranger, comme une mission diplomatique.

Rien de tout cela n'est suffisant pour rassurer Wayne Smith, un ancien statisticien en chef du Canada qui a démissionné en 2016 en raison de ses préoccupations concernant l'indépendance de Statistique Canada. M. Smith avait des réserves quant au transfert de certaines données de l'agence vers les installations de Services partagés Canada.

Le déplacement de données statistiques vers le nuage informatique entraînera «un niveau de risque accru qui n'est pas nécessaire» compte tenu de la possibilité de



Stocker des banques de données sur le nuage n'a pas que des avantages et Statistique Canada le sait. — ARCHIVES, LA PRESSE

piratage et de violation de données, estime M. Smith.

Selon lui, il serait préférable que Statistique Canada mette sur pied ses propres centres de données et les garde hors ligne.

L'agence nationale de la statistique est encore dans la phase de planification du projet, ce qui signifie qu'elle ne stocke actuellement que «des informations non sensibles et non classifiées» dans le nuage, a déclaré le porte-parole Peter

Frayne. «Statistique Canada ne fera migrer les informations protégées que lorsque nos systèmes auront été jugés sûrs», a-t-il ajouté dans une réponse écrite aux questions soulevées par La Presse canadienne.

L'agence a l'intention d'adopter une «stratégie hybride multi-nuages» – le stockage des applications et des données sera réparti entre des centres de données gouvernementaux et des fournisseurs d'infonuagique, a précisé le porte-parole.

LE 20^e GALA DES PROX BERNARD GRANDMAÎTRE 20 février 2020



ASSOCIATION DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES D'OTTAWA
acfoOttawa.ca

Soumettez une mise en candidature avant le 17 janvier et achetez vos billets dès aujourd'hui!

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

PRENEZ AVIS que madame Karine SAUVÉ, en son vivant domiciliée et résidant au 567, rue Jacques-Cartier, à Gatineau, province de Québec, J8T 2V8, est décédée à Gatineau, le dix décembre deux mille dix-neuf (10-12-2019).

Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés auprès de :

M^e Marie-Claude E. Côté, notaire
CÔTÉ BÉCHARD GAGNON
NOTAIRES INC.
783, boulevard des Bois-Francis Sud
Victoriaville (Québec) G6P 5W3.

SIGNÉ à Victoriaville,
ce 8 janvier 2019.

MARIE-CLAUDE E. CÔTÉ, NOTAIRE

HOROSCOPE

Lundi 13 janvier 2020

Bélier (21 mars au 19 avril)

En ce début de semaine, mi-janvier, vous pourriez vous permettre d'agir avec plus d'audace. Avec le recul, on regrette davantage les gestes que nous n'avons pas osé poser plutôt que les choses que nous avons faites. Vous n'avez aucune raison de manquer de confiance en vous. Permettez-vous certaines dépenses, en évitant toutefois de vous endetter et de vivre au dessus de vos moyens.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Une nouvelle proposition pourrait s'avérer particulièrement lucrative. La " rencontre " du Soleil, de Saturne, de Pluton et de Mercure dans un autre Signe de Terre (Capricorne) devrait exercer une influence favorable sur vos affaires. Vous ne devriez toutefois pas forcément tout accomplir vous-même pour assurer le succès d'un projet. Apprenez à déléguer des tâches...

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

La Lune en Vierge pourrait troubler les Gémeaux en ce début de semaine. Essayez de vous concentrer afin de ne pas oublier d'effectuer une manoeuvre ou d'apporter quelque chose quelque part. Si vous demeurez relativement calme, vous minimiserez les risques de commettre une faute d'étourderie. Et sur le plan plus personnel, un rendez-vous promet d'être riche en émotions.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Avec un amas de 5 astres toujours en face de votre Signe, la franchise est à l'honneur. Du moment que vous direz toute la vérité, la suite des événements sera favorable. Mais la manière dont les autres réagiront par rapport à vos décisions se situe en dehors de votre contrôle. Agissez comme il vous semble juste, et ceux qui vous aiment finiront par vous comprendre et vous appuyer.

Lion (23 juillet au 22 août)

Certaines personnes de votre entourage pourraient grandement bénéficier de votre franchise et de votre philosophie de vie. Les autres s'attendent toutefois à ce que vous bougiez en premier. Si vous ne prenez pas certaines initiatives vous-même, rien ne changera. Et par ailleurs, il est possible qu'une nouvelle acquisition puisse transformer agréablement votre vie au foyer.

Vierge (23 août au 22 sept.)

La visite de la Lune en Vierge annonce un début de semaine riche en émotions qui pourrait chatouiller une de vos cordes sensibles. Permettez-vous d'exprimer vos sentiments et de verbaliser vos états d'âme. Les entretiens en tête à tête et les réunions intimes ne devraient pas vous déplaire. Et une nouvelle responsabilité pourrait vous ouvrir des portes et élargir vos horizons.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Votre sens de l'humour devrait vous permettre de sortir indemne d'une situation embarrassante. Par ailleurs, le changement vous sourira davantage que le statu quo. Ainsi, les modifications apportées à votre routine vous procureront sans doute une certaine sensation de renouveau. Et n'accordez pas trop d'importance aux rumeurs que vous entendrez.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Vous devriez enfin obtenir une réponse à vos interrogations, ce qui vous éclairera face à un choix important. Il pourrait s'agir d'un hasard ou d'une coïncidence qui confirmera ou écartera ce que vous soupçonniez. En règle générale, les vieilles méthodes qui ont déjà fait leurs preuves sembleront mieux indiquées que les nouvelles tendances à la mode.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Avec la Lune en Vierge qui aujourd'hui se situe ainsi au carré de Mars en Sagittaire, vous devrez peut-être modifier votre programme ou faire un petit sacrifice pour venir en aide à quelqu'un. Considérez que vos bonnes actions entraîneront une succession de conséquences heureuses. Et une nouvelle acquisition pratique pourrait même venir agrémenter votre quotidien.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

La conjonction du Soleil, de Saturne, de Pluton et de Mercure en Capricorne pourrait attiser certains de vos comportements, d'autant plus avec Jupiter également dans votre Signe. Vous bénéficiez donc actuellement d'un climat assez particulier, voire imprévisible. Sachez en profiter, mais rappelez-vous que tout excès pourrait conduire au déplaisir.

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

Si vous devez en faire, c'est un bon moment en ce début d'année pour formuler des excuses. Les paroles sincères permettront de tourner la page. Il est probable que quelqu'un vous fasse amendes honorables relativement à une offense passée, ou que ce soit vous qui en éprouviez le besoin. Vous pouvez accorder votre pardon sans rétablir une relation selon ses anciens paramètres.

Poissons (19 fév. au 20 mars)

Toutes vos interactions sociales seront plutôt favorisées alors que la Lune parcourt le Signe de la Vierge, juste en face des Poissons. Vous pourriez accéder à un poste prestigieux au sein d'un groupe ou d'une association. Une mi-janvier idéale pour solliciter des appuis et vous mériter la sympathie de nouvelles personnes. Et pour les solitaires, même l'amour sera peut-être au tournant...

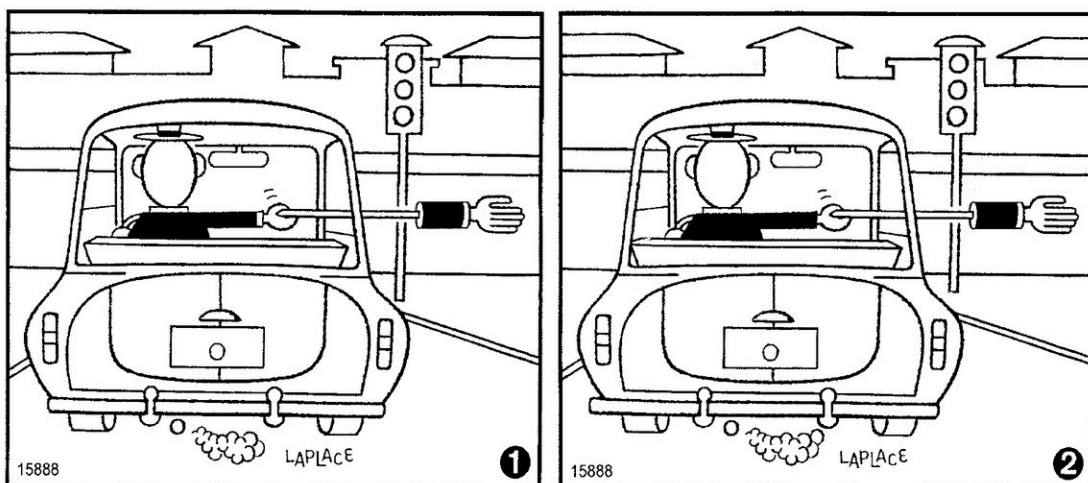
Pour information : marylene@marylene.com

MOTS FLÉCHÉS

TACHE CHO- QUANTES	ARTICLE ÊTRE UTILE	VÊTEMENT	DIRIGENT LAIZES	HERBES AQUATIQUES AVANT DEUX	DOMINÉ L'EURO Y CIRCULE
FOND DE BOUTEILLE GARÇON D'ÉCURIE		SUISSE FENOUIL BÂTARD			
	FACILE ASA- FOETIDA			DIVISION DU TEMPS STATUE FUNÉRAIRE	
GRAND OUVERT L'ÎLE DE BEAUTÉ			ON Y FAIT DU FEU DEMEU- RÉES	INSCRIRE VENTILÉE	
FAIT HALLUCINER	CRÉATURE DISCORDE			MOUSSEUX ITALIEN TEINDRE	PERFORE
		ÉCHASSIER LA MARMOTTE EN EST UN			ENFERMER
À ELLE FAIRE NAÎTRE		UNITÉ MILITAIRE IDEM			QUI A LE TRAC
				DÉNUDÉE ASPIRENT	
DIFFICILE À PLIER VRAI			INTENTER UNE ACTION PAS DONNÉE		
		NATURELLE PÈRE DE L'AVIATION			NOTION
GLACIAL	CHUTE BRUTALE RAYON			GUEULE	
			COUCHÉ		
FOUGUE FAIRE ÉVACUER				VENUES AU MONDE	
			SEUIL		

No 1768

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?



Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.

- 1 Le revers de la manche de l'homme.
- 2 Le dossier du siège est moins large.
- 3 Le dossier du siège est plus large à gauche.
- 4 Le trottoir complète derrière la fenêtre de droite.
- 5 Le pare-chocs est plus long à droite.
- 6 La fumée est plus longue.
- 7 Pied du poteau plus long.
- 8 Le toit de la maison à droite des feux.

WWW.HANNEQUART.COM

E	E	R	E	N	E	R	E	D	I	V
S	E	N	E	R	U	E	D	E	A	R
U	D	N	E	T	E	D	I	R	O	F
E	R	I	C	H	S	A	R	C	R	A
V	E	U	E	C	R	E	C	U	E	C
R	E	R	E	S	T	E	R	E	A	I
E	N	E	R	I	T	E	R	C	S	U
N	O	I	C	T	E	S	S	E	S	S
R	A	L	E	N	O	N	H	E	R	L
I	S	T	A	V	E	R	E	T	R	E
V	E	R	E	S	E	A	T	E	R	C
R	E	N	T	A	N	T	E	R	B	E
E	R	E	A	I	S	E	R	E	L	A
S	I	S	B	E	R	N	O	I	S	L
S	E	S	E	U	A	L	E	N	D	S
A	I	L	E	G	H	U	E	R	E	A

DATE INCONNUE



COURTOISIE DES GALERIES AYLMER

2020



PATRICK WOODBURY, LE DROIT

> D'HIER À AUJOURD'HUI

JEAN-SIMON MILETTE
jsmilette@ledroit.com

PATRICK WOODBURY
pwoodbury@ledroit.com

Les Galeries Aylmer font partie du paysage de ce secteur de la ville de Gatineau depuis le début des années 1970.

Depuis ses débuts en 1974, le centre commercial de 350 000 pieds carrés, situé sur la rue principale à Aylmer, a subi trois grands projets d'agrandissement. Le dernier agrandissement, un projet résidentiel adjacent aux Galeries Aylmer présenté par le groupe Heafey en partenariat avec le groupe Maurice, s'est conclu au printemps 2019.

En décembre 1999, le cinéma Aylmer s'est installé dans des locaux des Galeries, à la demande de l'ancienne Ville d'Aylmer. Le cinéma a été choisi comme entreprise de l'année en 2012 par L'Association des professionnels, industriels et commerçants d'Aylmer.

Après les départs des géants Canadian Tire et Zellers en 2015, les Galeries Aylmer ont obtenu un second souffle avec l'arrivée d'une succursale de la SAQ et le déménagement du supermarché Super C en 2016.

Aujourd'hui, plus d'une soixantaine de commerces occupent les locaux du centre commercial, dont une quincaillerie Home Hardware, un restaurant St-Hubert et une pharmacie Jean

Coutu. Plus récemment, une nouvelle franchise de Chocolats Favis a ouvert ses portes aux Galeries Aylmer en novembre dernier.

ÉCRIVEZ-NOUS!

Tous les lundis, *Le Droit* vous propose un clin d'œil sur l'histoire de notre région par la juxtaposition d'une image du passé et d'un cliché actuel.

Nous vous invitons à contribuer à la série « D'hier à aujourd'hui ». Vous pouvez nous envoyer vos photos à nouvelles@ledroit.com. Il peut s'agir d'à peu près n'importe quoi, une rue, un carrefour, un commerce ou un parc.

Pourvu qu'il s'agisse d'une photo d'un lieu urbain qui a un certain âge.

CAPSULE DE NOTRE HISTOIRE

Le succès improbable d'une faculté de médecine

Chaque semaine, *Le Droit* vous replonge dans le passé pour vous faire découvrir, une page à la fois, l'histoire de la région. Aujourd'hui : la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa et ses héros méconnus.



JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Malgré des débuts en apparence assez bancals, la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa a réussi à faire sa place et célèbre son 75^e anniversaire en 2020 en occupant une place de choix à l'international.

Selon D^{re} Susan Lamb, titulaire de la chaire Jason A. Hannah de l'histoire de la médecine à l'Université d'Ottawa, l'idée même d'établir une nouvelle faculté de médecine au milieu du XX^e siècle alors que la pratique de la médecine se complexifiait était perçue comme étant irréaliste.

Les Oblats ont toutefois confié la mission de fonder cette faculté à un homme créatif et déterminé : le père Lorenzo Danis.

Il choisit d'ex-casernes militaires comme bâtiments pour offrir ses cours et y installer ses laboratoires pour la recherche, un choix judicieux selon M^{me} Lamb puisqu'il s'agit de structures durables, fiables et qui peuvent facilement être adaptées en fonction des besoins.

Malgré ses contacts limités dans le milieu de la médecine, il réussit à mettre sur pied une équipe de qualité en se tournant vers l'Europe décimée par la Deuxième Guerre mondiale. Il attire des scientifiques renommés notamment en leur promettant de leur offrir les ressources nécessaires afin de poursuivre leurs recherches.

Le biochimiste français Jean Ettore fait partie de ceux qui traversent

l'Atlantique pour rejoindre l'Université d'Ottawa. Un ancien de la Faculté a raconté que D^r Ettore s'est senti investi d'une mission dès qu'il a vu les casernes dans lesquelles cette faculté de médecine allait lancer ces activités.

« Je pourrais répéter cette histoire à six ou sept reprises », souligne D^{re} Susan Lamb.

Le père Danis a aussi recruté le montréalais Léonard Bélanger qui aurait raconté qu'après avoir vu les casernes militaires, il savait que la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa pouvait être une réussite.

LES FONDATIONS D'UNE RÉUSSITE

« On a eu des débuts très modestes, souligne le doyen de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, D^r Bernard Jasmin. Il y a eu beaucoup de croissance, particulièrement depuis 20 ou 25 ans. On a connu un essor important, tant au point de vue national qu'international, de sorte qu'on est maintenant classé parmi les meilleures universités au monde en santé. On se classe facilement parmi les 100 premières institutions. »

La croissance de cette faculté a été assez rapide. Dès le milieu des années 50, la construction d'un nouveau bâtiment pour l'héberger est nécessaire, soutient la D^{re} Lamb.

Le pavillon Roger-Guindon où se déroulent encore aujourd'hui les activités de la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa a pour sa part été inauguré en 1982, après un investissement de 36 millions \$.

Le D^r Jasmin indique que les célébrations du 75^e anniversaire de la faculté en 2020 coïncident avec la fin de l'élaboration d'un plan stratégique afin de poursuivre cette expansion de la faculté.

« C'est une belle opportunité de célébrer le succès de la faculté depuis 75 ans et de regarder vers l'avenir, dans la direction qu'on veut aller pour mieux servir nos communautés et le monde, soutient Bernard Jasmin. Ce qu'on veut continuer à développer, c'est des secteurs de fine pointe en recherche et on veut continuer d'être des chefs de file en innovation pour un monde meilleur. »

Entendre n'est pas comprendre

**MYLÈNE
MOISAN**

CHRONIQUE

mmoisane@lesoleil.com



Son entrevue avec Dominique Brown terminée, Kim Auclair se demandait bien ce qu'elle allait écrire sur l'homme d'affaires, fondateur de Beenox, qui s'est lancé dans l'aventure de Chocolats favoris.

Elle avait compris trois mots.

Kim est sourde de naissance, avec quelques traces d'audition à l'oreille droite, amplifiées tant bien que mal par un appareil auditif. « Je n'avais rien compris de ce qu'il m'avait dit. Je suis partie des quelques mots que j'avais saisis et j'ai fait des recherches sur Internet pour voir ce qu'il avait déjà dit autour de ces propos-là. »

On n'y a vu que du feu.

Mais Kim pédalait comme elle a toujours pédalé, depuis la petite école où sa mère a insisté pour qu'elle soit dans une classe régulière. « Ça a été dur, j'en ai arraché. J'ai tellement travaillé fort, au moins deux fois plus que les autres. Je voulais être comme tout le monde, j'ai refusé toutes les aides qu'on m'offrait, je ne voulais pas être différente. »

Et pourtant, elle l'était.

Au début de chaque année, sa mère allait rencontrer ses professeurs pour leur expliquer la situation. « J'ai eu des parents extraordinaires, ils m'ont toujours aidée, ils ont fait ce qu'ils pouvaient, c'est moi qui refusais toutes les aides. Ma mère a eu un impact positif, elle voulait que je sois autonome. »

Kim a développé plein de trucs, a appris à lire sur les lèvres.

Elle a choisi de s'orienter en graphisme, en se disant qu'elle s'organiserait comme elle s'était toujours organisée. « J'essayais de

me trouver un emploi, je n'indiquais pas dans mon curriculum vitae que j'étais malentendante. Je ne parlais pas de ma surdité, je ne voulais pas faire pitié. »

Le Web a été sa planche de salut. « Je ne sais pas où je serais sans le Web. Ça a été ma deuxième porte d'entrée pour ma vie professionnelle. » D'un écran à l'autre, l'illusion était parfaite, Kim pouvait communiquer comme si de rien n'était. Elle s'est fait un nom, a développé son réseau.

Elle faisait de la radio à CKRL, tenait un blogue sur **lesaffaires.com**, donnait même des conférences et des formations. Elle a écrit un livre sur l'entrepreneuriat.

Mais nourrir l'illusion lui bouffait tellement d'énergie, comme à la petite école, tellement qu'elle a dû prendre une pause. Elle parle d'un épuisement de communication, trop fatiguée pour tendre l'oreille, toujours, et essayer de comprendre ce que les gens disaient autour d'elle.

Comme si elle vivait en Chine sans comprendre le mandarin.

Et c'est là, il y a quelques années, qu'elle a rencontré Audrey Grenier, qui milite pour la défense des personnes avec des limitations auditives, elle venait d'avoir un premier implant cochléaire, un dispositif connecté directement sur le nerf auditif. « Audrey, c'est la première fille à qui je pouvais m'identifier, elle est jeune, dynamique. Elle m'a dit : "Allez, fais ta demande!" »

Kim l'a fait.

Mais avant, elle devait faire ce qu'elle n'avait jamais fait, accepter sa surdité. « J'ai toujours dit que j'étais malentendante, je n'arrivais



Kim Auclair est sourde de naissance, avec quelques traces d'audition à l'oreille droite, amplifiées tant bien que mal par un appareil auditif. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

pas à dire que j'étais sourde. Avant d'avoir l'implant, je devais me rapprocher de mon univers, accepter ma surdité. J'ai fait sortir mon dossier depuis mon enfance, le chemin que j'avais parcouru, tout ce que mes parents avaient fait pour moi. »

Elle a pleuré.

Et elle s'est acceptée.

Le 17 septembre dernier, elle s'est endormie dans une salle d'opération et s'est réveillée avec un bidule branché derrière son oreille droite. Mais la partie n'était pas gagnée, tous les nouveaux sons qu'elle allait entendre n'allaient avoir aucun sens, ils n'en avaient jamais eu. Elle devait s'entraîner à comprendre. « Ce n'est pas parce que tu entends que tu comprends. C'est beaucoup d'entraînement, il y a beaucoup de suivis à faire,

beaucoup de travail. Là, je commence à écouter de la musique, je mets de la musique de relaxation avec des voix douces. »

On n'est pas encore à Metallica.

À 35 ans, Kim s'est remise au dessin, elle a eu l'idée d'illustrer ce qui se passait, les nouveaux bruits qu'elle entendait, comme le chien qui lape, les camions qui passent devant chez elle, le bruit « vraiment gossant » de ses doigts qui pianotent sur le clavier. « Je me suis mise à dessiner tout ce qu'il y avait de nouveau. »

Au jour 60, elle a, pour la toute première fois de sa vie, commandé un sous-marin chez Subway.

Elle a partagé ses dessins sur Facebook sans trop savoir comment ça serait reçu. « Je ne voulais pas tanner les gens avec ça, mais la réception a été très bonne. » Non

seulement elle a accepté sa surdité, mais elle arrive maintenant à en parler.

Ses dessins, colorés et joyeux, aident même certains parents dont les enfants reçoivent des implants.

Ils comprennent ce qu'ils vivent.

Et, ironiquement, jamais de toute sa vie n'a-t-elle eu autant besoin du silence. « Quand tu entends, tu te rends compte qu'il y a toujours un bruit de fond, il y a toujours quelque chose, un son qui vient de quelque part. Les gens qui méditent, ils ne sont jamais vraiment en silence. »

Elle, oui. « Chaque matin, je reste dans le silence pendant trois ou quatre heures, j'ai besoin de ce silence pur. »

Puis, elle se branche au monde des entendants.

Dr Monzer Tamim | Dr Rachid Azzouzi

395, rue Main, Gatineau 819.663.3687

Bienvenue aux nouveaux patients !

Consultation
esthétique
GRATUITE
Prix rég. : 135\$

50% de rabais*
sur examen et
nettoyage complet
Prix rég. : 460\$

Sur présentation de cette annonce ✂

science

bloguesciences.lesoleil.com

JEAN-FRANÇOIS CLICHE jfcliche@lesoleil.com



LA «BORDÉLISATION» DE LA LUMIÈRE

« J' ai vu des savons à vaisselle verts, des savons en barre orange, des savons à main roses, et d'autres de toutes les couleurs, et pourtant leur mousse est toujours blanche. Pourquoi le savon mousse-t-il toujours blanc peu importe sa couleur? », demande Origène D'Amours, de Magog.

Il y a essentiellement deux choses à savoir pour le comprendre, répond d'emblée le chimiste de l'université Laval Normand Voyer. La première, commence-t-il, c'est que « quand on parle des colorants, les gens pensent souvent qu'il y en a beaucoup parce que la couleur, c'est ce qu'on voit en premier. Mais en réalité, le colorant ne représente que quelque chose comme 0,001 % du total. C'est vraiment une infime partie du produit, pas besoin d'en mettre plus. Alors quand bien même que le savon serait fluo, il n'y a presque pas de colorant dedans. Et en plus, ça prend juste un peu de savon pour faire beaucoup de mousse parce que la mousse, c'est principalement de l'air [ce qui « dilue » le colorant encore plus que le 0,001 % de départ, ndlr]. Alors c'est un peu normal qu'on ne puisse pas voir une bulle orange ou verte! »

Bref, quand on regarde une bulle (et une seule), on la voit transparente. Mais alors, la question devient : pourquoi la mousse est blanche, elle? Si les bulles sont toutes transparentes, comment leur « somme » peut-elle être blanche? La deuxième chose à savoir dont parle M. Voyer est justement là, mais, avant d'y arriver, il faut faire un petit détour...

La lumière, ce sont des ondes électromagnétiques, c'est-à-dire de l'énergie électrique et magnétique qui se propage dans l'espace un peu à la manière des vagues sur l'eau — avec des « crêtes » et des « creux » qui sont séparés par une certaine distance nommée longueur d'onde. L'œil humain est capable de percevoir des longueurs d'onde situées entre environ 380 et 740 nanomètres (nm). Autour de 700 nm, nous voyons du rouge; aux environs de 600 nm, c'est plutôt de l'orange que



Bien que chaque bulle de mousse est transparente, la mousse du bain paraît blanche par un jeu de réflexion de la lumière.

— PHOTO BLEND IMAGES, SHUTTERSTOCK

nous voyons; si la distance entre les « vagues » diminue encore un peu (entre 550 et 590 nm environ), alors nos yeux perçoivent du jaune; et ainsi de suite jusqu'aux plus courtes longueurs d'onde perceptibles par l'humain, soit le violet (entre 380 et 450 nm).

La lumière que nous recevons du Soleil (et de la plupart des ampoules électriques « normales ») est un mélange de toutes ces longueurs d'onde. Or nos yeux perçoivent ces mélanges comme du blanc, et la clef de l'énigme de la mousse blanche, comme on s'en doute, elle est précisément là.

Si l'on regardait la paroi d'une bulle de savon au microscope, on se rendrait compte qu'elle est composée de deux minces couches de savon qui retiennent une fine couche d'eau entre elles. Quand la lumière passe à travers la paroi d'une bulle, une partie est

réfléchi, mais une autre (grosse) partie traverse la paroi et s'en trouve déviée, et ce, à des angles qui vont varier légèrement selon la longueur d'onde — ce qui va séparer les couleurs.

Maintenant, imaginez un peu ce qui arrive dans une mousse comptant des centaines, voire des milliers de petites bulles. En un mot comme en cent, si l'on me permet un terme pas très technique : c'est le bordel.

« La lumière est réfléchi et dispersée dans toutes les directions possibles, dit M. Voyer. Si bien qu'en bout de ligne, si le bleu est réfléchi partout, si la même chose arrive au rouge et à toutes les autres couleurs, cela donne un mélange et ça, ça fait du blanc. »

Fait intéressant, enchaîne-t-il, c'est la même chose qui arrive dans les nuages : la lumière est « éparpillée » dans toutes les directions en

traversant les gouttelettes d'eau, toutes les longueurs d'onde s'en trouvent « remélangées », et le résultat est que les nuages sont blancs.

.....

« Pourriez-vous expliquer si la décennie s'est terminée en 2019 ou si elle va vraiment finir en 2020? Il me semble qu'une décennie, ce sont les années 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10. Donc, la deuxième décennie du troisième millénaire devrait finir en 2020, et non en 2019. Ce qui serait logique puisque l'an zéro n'existe pas : à un moment donné, on était au jour 1 de l'an 1. Corrigez-moi si je me trompe », demande Marie-Claude Boivin, de Québec.

Il n'y a effectivement jamais eu d'an zéro puisque l'habitude de compter les années à partir de la naissance du Christ remonte au VIII^e siècle et qu'en ce temps-là,

le zéro n'avait tout simplement pas été inventé. Ni la numération romaine ni son équivalent grec n'avaient de chiffre pour le zéro. À l'époque, d'ailleurs, l'idée d'avoir un symbole pour désigner le vide était vue comme un peu bizarre : les nombres étaient faits pour compter les choses alors s'il n'y avait rien à compter, à quoi bon adopter un signe? On a bien trouvé certaines « formes » de zéro dans des documents antiques — les uns laissaient un espace vide, d'autres comme les Babyloniens mettaient une sorte de « symbole bouche-trou », voir ici : bit.ly/36Ls956 —, mais il faudra attendre que le mathématicien italien Fibonacci introduise les chiffres indo-arabes en Europe (autour de l'an 1200) pour que le zéro tel qu'on le conçoit aujourd'hui apparaisse en Occident.

Les années de l'ère chrétienne ont donc commencé par « 1 » et, de ce point de vue, M^{me} Boivin a entièrement raison : techniquement, il n'y a pas de décennie qui s'est terminée ou a commencé le 1^{er} janvier dernier, la prochaine décennie ne débutera vraiment qu'en 2021. C'est d'ailleurs la position du Conseil national de la recherche : « le 3^e millénaire et le XXI^e siècle ont commencé au même moment, à 00h00 le 1^{er} janvier 2001 », lit-on sur son site [bit.ly/2tJC4c0].

Sauf que les temps ont bien changé depuis que le moine Bède le Vénérable (672-735) a établi (approximativement) l'année de naissance du Christ et l'a proclamée « an 1 ». L'usage du zéro est si universel et acquis chez nous que, culturellement, il nous semble beaucoup plus naturel de commencer les décennies avec un « chiffre rond », comme on dit. De ce point de vue, il n'y a pas grand sens à rester prisonnier d'une erreur mathématique commise au Moyen-Âge, alors il est aussi défendable de considérer que les années 2020 ont commencé le 1^{er} janvier dernier. Je ne crois pas qu'il y ait vraiment de bonne ou de mauvaise réponse à cette question-là.



Vous vous posez des questions de nature scientifique sur le monde qui vous entoure? Notre journaliste se fera un plaisir d'y répondre. Écrivez-nous à jfcliche@lesoleil.com

Tory francophile, vraiment ?

**SÉBASTIEN
PIERROZ**

CHRONIQUE
Collaboration spéciale



TORONTO

Il y a des choses qui passent bien mal, surtout dans une région métropolitaine comme Toronto où résident plus de 50 000 francophones. Diminution de 18 % du nombre de livres en français, et fin de ces mêmes ressources dans 25 bibliothèques publiques, la municipalité de la Ville Reine a déclenché une vive polémique, jeudi, avant d'annuler cette décision, le lendemain.

Pendant plus d'une journée, la Bibliothèque publique de Toronto, l'organisme parapluie dépendant de la municipalité, défendait ce choix, arguant la faible utilisation des livres en français. Mais ce total de 26 000 livres enlevés soulevait des questions.

Sur les réseaux sociaux, la ministre des Affaires francophones de l'Ontario, Caroline Mulroney, et son homologue fédérale, Mélanie Joly, se sont donné le crédit de cette volte-face, faisant chacune référence à leur discussion avec le maire torontois, John Tory.

Tout est bien qui finit bien, mais une ombre persiste. La volonté de la municipalité de centraliser l'offre de livres signifie-t-elle que les ressources seront maintenant disponibles dans un univers plus restreint ?

Mystère.

Ce n'était en tout cas pas la première fois que l'administration dirigée par John Tory agissait à l'encontre des Franco-Torontois. En 2017, la Ville avait par exemple modifié en catimini sa politique de communication, en ôtant l'obligation de la présence du français dans les documents municipaux lorsqu'une autre langue que l'anglais s'y trouvait. Un vrai recul.

Force est d'admettre que John Tory a donné peut-être trop d'espoirs aux Franco-Torontois.

Le soir de son élection en octobre 2014, le nouveau maire prononçait en français les premiers mots de son discours de victoire. Quelques mois plus

tard, en entrevue avec ONFR+, le premier magistrat, dans son style policé et hâbleur, se disait prêt à trouver un site pour la future Maison de la francophonie et même aider à la venue de l'Université l'Ontario français.

Aujourd'hui, plusieurs acteurs laissent entendre que M. Tory n'est en réalité jamais intervenu en faveur de ces projets auprès des autres paliers gouvernementaux.

Dans les faits, John Tory n'est certainement pas coupable des bévues de son administration envers les francophones. Mais à défaut d'appuyer sur le bouton rouge, le maire de Toronto est responsable des décisions financières de la plus grande métropole canadienne.

Pour beaucoup, cet argument démographique obligerait M. Tory à emboîter le pas à son homologue Jim Watson à Ottawa. À savoir assurer la promotion des deux langues officielles du Canada.

Bien sûr, dans une ville où les francophones représentent à peine 2 % de la population totale, les exigences ne peuvent pas être les mêmes qu'à Sudbury ou Ottawa.

À cet égard, les militants franco-torontois ne demandent pas la lune : la mise sur pied d'une Maison de la francophonie, plus de traduction sur le site web de la Ville, ou encore une voix plus entendue au sein du conseil municipal. Autant de souhaits pour lesquels M. Tory a la possibilité de donner une impulsion, sans être celui qui répare les pots cassés, comme dans cette affaire de livres.

S'exprimer correctement en français ne suffit pas à être éti-queté de francophile. Les actes doivent suivre les paroles. Et au vu des résultats, John Tory ne répond pour l'instant pas tout à fait à cette définition.

Sébastien Pierroz est rédacteur en chef et journaliste aux Affaires francophones pour la production ONFR+ Groupe Média TFO



À VOUS LA PAROLE

Une histoire de feu

La sécurité des automobilistes ainsi qu'une circulation plus fluide à l'intersection du chemin d'Aylmer et de la rue Samuel-Edey doivent être examinées plus à fond par les conseillers du secteur d'Aylmer ainsi que la Ville de Gatineau.

Le samedi 28 décembre, j'y fus témoin d'une collision. Le conducteur circulant sur Samuel-Edey aurait tenté un virage à droite. C'est alors que la collision est survenue. On peut supposer que le conducteur qui tentait un virage a mal évalué la vitesse de l'autre véhicule ou qu'il a tout simplement tenté sa chance. J'emprunte cette intersection régulièrement et il m'arrive souvent de tenter ma chance aussi.

Il est important de mentionner que la circulation sur ces artères connaîtra une croissance dans un futur immédiat. La densification urbaine et la construction domiciliaire sur la rue McConnell et le chemin Vanier accroîtront considérablement le niveau de congestion. On doit donc examiner les alternatives à court terme pour rehausser la sécurité des automobilistes. La solution la plus logique à court terme serait d'installer un feu de circulation. Mais avant tout, on

pourrait réexaminer la pertinence du feu de circulation situé à l'intersection du chemin d'Aylmer et la rue Belmont. Je ne comprends pas la logique d'un feu qui donne accès à l'entrée d'un restaurant. Le feu de circulation à l'intersection du chemin d'Aylmer et de la Colline pourrait assurer la fluidité de la circulation sans entrave pour la rue Belmont et les automobilistes. Et si on enlevait ce feu de circulation pour le réinstaller à l'intersection Samuel-Edey et du chemin d'Aylmer? Le résultat serait plus que positif et sécuritaire.

Jean-Louis Levasseur, Gatineau

Bravo à Kathy Tremblay!

Décidément il importe d'agir pour inciter notre jeunesse à bouger davantage afin de découvrir les bienfaits de saines habitudes de vie et les intégrer dans leur quotidien. Dans cette optique, saluons l'initiative de cette athlète exceptionnelle qu'est Kathy Tremblay pour la mise sur pied de sa fondation visant à promouvoir justement un mode de vie physiquement actif. À mon humble avis, pareille implication de sa part parle haut et fort!

Raymond Ménard, Plaisance

Ledroit.ca/Question du jour

Bris de service à l'hôpital du Pontiac : comment résoudre-riez-vous cette énigme ?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



le pays et le monde

TENSIONS ENTRE L'IRAN ET LES ÉTATS-UNIS

Signes ténus de désescalade

Agence France-Presse

TÉHÉRAN — L'Iran a semblé jouer l'apaisement dimanche après 10 jours de tensions maximales avec les États-Unis, marquées par des attaques et l'écrasement d'un avion civil ukrainien abattu par «erreur» par les forces armées iraniennes.

Et ce, même si l'ayatollah Ali Khamenei, guide suprême iranien, a dénoncé la «présence corruptrice» des États-Unis au Moyen-Orient. Et même si le président américain Donald Trump a maintenu la pression avec une nouvelle mise en garde à l'Iran.

À Téhéran, la police antiémeute s'est déployée en masse après un appel à manifester en soirée. La veille, les forces de l'ordre ont dispersé un rassemblement à la mémoire des victimes de la catastrophe aérienne, qui a viré à la manifestation contre les autorités.

Après ses dénégations initiales, l'Iran a reconnu samedi que ses forces armées avaient le 8 janvier abattu avec un missile l'avion de la compagnie Ukraine International Airlines, provoquant une vague d'indignation dans le pays. 176 personnes, majoritairement des Iraniens et des Canadiens, ont péri.

L'Iran a souligné qu'au moment du tir, sa défense était sur le qui-vive en vue d'un possible «conflit total» avec les États-Unis.

La tension, chronique, entre ces deux pays ennemis a connu un brusque accès le 3 janvier avec l'élimination d'un important général iranien, Qassem Soleimani, à Bagdad, suivie le 8 janvier de représailles iraniennes à coup de missiles contre des cibles militaires américaines en Irak. Quelques heures plus tard, l'avion ukrainien était abattu après son décollage de Téhéran.

Dans ce climat hypertendu, l'émir du Qatar, cheikh Tamim ben Hamad Al-Thani, dont le pays est allié des États-Unis, mais entretient de bonnes relations avec l'Iran, a rencontré à Téhéran le président iranien Hassan Rohani et M. Khamenei.

«Nous sommes convenus [...] que la seule solution à [la] crise passe par la désescalade et le dialogue», a dit l'émir.

La situation demande «plus que jamais un renforcement des relations entre États» de la région, a jugé M. Khamenei.

BROUILLER LES CARTES

M. Rohani a rencontré également le ministre des Affaires étrangères pakistanais Shah Mehmood Qureshi, dont le pays a proposé ses bons offices pour tenter de rapprocher l'Iran et l'Arabie Saoudite, rival de Téhéran et grand allié des États-Unis.

À Washington, le chef du Pentagone Mark Esper a assuré que Donald Trump était toujours prêt à discuter avec l'Iran «sans condition préalable». Mais fidèle à son habitude de brouiller les cartes, M. Trump a presque au même moment adressé une nouvelle mise en garde «aux leaders d'Iran».

«Nous sommes convenus [...] que la seule solution à [la] crise passe par la désescalade et le dialogue.»

— Cheikh Tamin ben Hamad Al-Thani

«NE TUEZ PAS VOS MANIFESTANTS», a-t-il tweeté. «Le monde regarde. Plus important, les États-Unis regardent.»

La veille, il avait mis en garde Téhéran contre «un autre massacre de manifestants pacifiques», en référence au mouvement de contestation violemment réprimé en Iran en novembre.

La manifestation de samedi à Téhéran a été à l'origine d'un nouvel accroc diplomatique entre Londres et Téhéran, après la brève interpellation de l'ambassadeur britannique Rob Macaire dans les environs du rassemblement.

Londres a dénoncé une «violation flagrante de la législation internationale». Téhéran a

reproché à M. Macaire d'avoir été présent à un «rassemblement illégal» en violation des conventions diplomatiques.

M. Macaire a assuré s'être rendu au rassemblement annoncé comme une vigile à la mémoire des victimes de la catastrophe aérienne, dans lequel ont péri des Britanniques : «J'ai quitté les lieux quand certains ont commencé à lancer des slogans» contre les autorités.

«DÉMISSIONNEZ»

Le drame de l'avion ukrainien est la pire catastrophe de l'aviation civile iranienne depuis 1988 et le drame de l'Airbus d'Iran Air (290 morts) que les États-Unis disent avoir abattu par erreur au-dessus du Golfe.

«Excusez-vous, Démissionnez», a titré dimanche le quotidien réformiste *Etemad*, après que l'Iran a admis son erreur. «Impardonnable», a reconnu *Iran*, le journal du gouvernement, tandis qu'un «Honte» en lettres de sang barrait la une de *Hamshahri*, quotidien de la municipalité de Téhéran.

Dimanche, le chef des Gardiens de la Révolution, l'armée idéologique iranienne, le général de division Hossein Salami, a témoigné devant le Parlement sur ce drame et les frappes du 8 janvier.

Il a tenu au sujet de ces frappes des propos tranchant avec des déclarations martiales antérieures. L'objectif n'était pas «de tuer des soldats ennemis», a-t-il dit.

AUTRES TIRS DE ROQUETTES

Signe qu'un apaisement durable est encore loin d'être acquis, huit roquettes, d'origine indéterminée, se sont abattues dimanche sur une base abritant des soldats américains au nord de Bagdad, sans faire de victime américaine, selon des sources militaires irakiennes. Il y a eu quatre blessés irakiens.

En réaction, le secrétaire d'État américain Mike Pompeo s'est dit «indigné». «Ces violations répétées de la souveraineté de l'Irak par des groupes opposés au gouvernement irakien doivent cesser», a-t-il encore tweeté.



Des manifestants brandissaient des images du général assassiné Qassem Soleimani, devant l'ambassade britannique à Téhéran, dimanche. — AGENCE FRANCE-PRESSE

Justice sera faite, promet Trudeau

EDMONTON — Le premier ministre Justin Trudeau a déclaré qu'il était «déchantant» d'écouter les récits des proches des 57 Canadiens qui ont péri dans l'écrasement d'un avion de ligne ukrainien en Iran la semaine dernière.

Alors qu'il participait à une cérémonie commémorative pour 13 victimes qui vivaient à Edmonton, dimanche, M. Trudeau a affirmé qu'il avait appris qui étaient ces personnes, ce qu'elles aimaient faire et quels étaient leurs espoirs pour l'avenir. «Lorsque le vol 752 a été abattu, les familles ont perdu ceux qu'ils aimaient et notre pays a perdu leur contribution. C'est une tragédie nationale et le pays entier est en deuil» a déclaré le premier ministre.

«Nous ne nous reposerons pas tant qu'il n'y aura pas de réponses. Nous ne nous reposerons pas tant qu'il n'y aura pas de justice et de responsabilité», a promis Justin Trudeau aux familles indignées par ce drame.

Un autre rassemblement pour honorer les victimes a eu lieu plus tôt dimanche à l'Université de Toronto, qui a perdu six étudiants dans la tragédie. La vice-première ministre Chrystia Freeland a déclaré que ces pertes de vie se faisaient sentir bien au-delà de l'université.

«Rien ne remplacera jamais ces vies brillantes qui ont été interrompues. Nous en porterons toujours [...] les cicatrices», a dit M^{me} Freeland, visiblement émue.

Huit autres représentants canadiens se rendront en Iran lundi pour participer à l'enquête sur l'écrasement et apporter leur aide aux familles des Canadiens qui ont péri dans la tragédie.

Trois membres de l'Équipe permanente de déploiement rapide d'Affaires mondiales Canada sont arrivés samedi en Iran, où ils s'affairent à mettre en place une base d'opérations pour le gouvernement canadien.

LA PRESSE CANADIENNE

POLITIQUE QUÉBÉCOISE :

JEAN-MARC SALVET

CHRONIQUE

jmsalvet@lesoleil.com



Le ministre de l'Environnement, Benoit Charette, passera de l'arrière à l'avant-scène politique cette année.

La très attendue présentation du nouveau plan québécois de réduction des gaz à effet de serre (GES) est prévue pour bientôt. Mais parce qu'on n'attend pas que des postures et de la communication, ce plan devra nécessairement être costaud. Il devra l'être pour réellement viser une réduction de 37,5 % des émissions de GES par rapport à 1990.

S'il existe un État sur la planète qui possède les atouts pour parvenir à cette réduction, c'est bien le Québec.

Parmi les nombreuses mesures du plan à venir, l'une concernera les entités possédant des flottes de véhicules.

Difficile toutefois d'imaginer que le projet sera suffisamment étoffé aux yeux de Québec solidaire. Ce parti veut faire de la lutte contre les changements climatiques un quitte ou double politique.

Gabriel Nadeau-Dubois a répété plus d'une fois que sa formation érige un « barrage parlementaire » contre le gouvernement Legault s'il n'a pas soumis d'ici le 1^{er} octobre prochain un plan crédible de lutte contre les changements climatiques et mis définitivement fin aux projets d'exploitation et d'exploration d'hydrocarbures.

Québec solidaire tente de s'armer ce dossier, de le faire sien. Il ne sera toutefois pas seul sur le terrain. Avec un chef comme Sylvain Gaudreault, le Parti québécois s'engagerait résolument dans le combat contre les changements climatiques.

Pour le gouvernement, le projet de terminal d'exportation de gaz naturel d'Énergie Saguenay constituera encore plus que l'an dernier un caillou dans la chaussure.

Idem pour le troisième lien entre Québec et Lévis, dont les coûts et les contours seront dévoilés de façon plus précise par le ministre François Bonnardel. Dans le contexte actuel et avec le temps, le « troisième lien » est susceptible de faire grincer des dents des caquistes de l'extérieur de la région de la capitale.

Avant le plan de réduction des GES, Benoit Charette dévoilera son projet de consigne élargie. On sait déjà que l'implantation complète du système à proprement parler mettra du temps à se concrétiser.

SIMON JOLIN-BARRETTE

À titre de leader parlementaire, mais aussi de ministre de l'Immigration, et en tant que porteur du dossier linguistique, Simon Jolin-Barrette jouera encore un rôle de premier plan en 2020.

Le test des valeurs est entré en vigueur sans poser de problème le 1^{er} janvier. Et pour cause : il ne vise pas l'élimination de candidats à l'immigration, comme l'avait laissé entendre la Coalition avenir Québec depuis 2015. L'examen a finalement surtout une valeur pédagogique.

Après le cafouillage de l'automne dernier, Simon Jolin-Barrette reviendra avec une proposition revue et corrigée de réforme du Programme de l'expérience québécoise. L'objectif demeurera le même : mieux arrimer aux besoins du marché du travail les formations et les métiers donnant droit à cette voie rapide vers le Certificat de sélection du Québec.

LA PRÉCIEUSE LANGUE FRANÇAISE

La trop longue discussion acrimonieuse sur le port de signes religieux a remplacé ces dernières années, dans les préoccupations dites identitaires, la vigilance que nos parlementaires et nous tous aurions dû maintenir à l'égard de la place du français au Québec.

En confiant le dossier de la langue française à Simon Jolin-Barrette en septembre, François Legault a dit qu'il voulait qu'un plan d'action vienne renforcer le statut du français au Québec, surtout comme langue du travail.

La langue française peut constituer une opportunité politique pour son gouvernement. Pour lui, ce dossier pourra à son tour remplacer la laïcité dans la « défense des valeurs québécoises ».

Réitérons-le : que ce soit dans l'ensemble canadien ou pas, l'avenir du Québec passe par la langue française. Voilà pourquoi le devoir fondamental de tout



Avant le plan de réduction des gaz à effet de serre, le ministre de l'Environnement Benoit Charette dévoilera son projet de consigne élargie. On sait déjà que l'implantation complète du système à proprement parler mettra du temps à se concrétiser. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

gouvernement québécois est d'assurer non seulement la pérennité de la langue française au Québec, mais son épanouissement.

Le Parti québécois attendra le gouvernement Legault au tournant sur ce front. Historiquement, la langue française a constitué pour lui un sésame politique aux yeux des Québécois en général.

Il est possible d'établir un lien entre la volonté gouvernementale de consolider les « valeurs québécoises » et la révision du cours Éthique et culture religieuse. Mais c'est au regard du projet éducatif et de lui seul que la révision que vient de lancer le ministre de l'Éducation, Jean-François Roberge, devra être menée. Loin, donc, de toute vision doctrinaire qui ferait une croix sur tout enseignement sur les religions et le phénomène religieux ou qui refuserait toute refonte.

DU BUDGET AUX ENFANTS VULNÉRABLES

Il faut souhaiter que la présidente de la Commission spéciale sur les droits des enfants et la protection de la jeunesse, Régine Laurent, trouve pleinement satisfaction dans le budget que dévoilera d'ici quelques semaines le ministre des Finances, Éric Girard. Dans le bilan d'étape qu'elle a présenté le mois dernier, elle a exhorté le gouvernement à répondre rapidement à ses premières « recommandATIONS ».

Le budget du ministre Girard sera scruté et passé au tamis par les syndicats des secteurs public et parapublic, qui attendent bien davantage pour leurs membres que l'actuelle offre gouvernementale. Les négociations lancées avec le Conseil du trésor risquent fort de se poursuivre jusqu'à la

fin de l'année. Lors de la dernière ronde du genre, elles avaient duré toute l'année 2015.

Puisqu'il est question du budget de l'État québécois, il sera intéressant de voir si le gouvernement donnera suite cette année à une résolution de l'Assemblée nationale — qu'il a lui-même formellement appuyée — l'invitant à créer un poste de directeur parlementaire du budget. Ce directeur parlementaire du budget devrait entre autres dresser, à intervalles réguliers, un portrait « indépendant » et objectif de l'état des finances publiques.

VERS L'ADOPTION

La libérale Marwah Rizqy, la péquiste Véronique Hivon et la solidaire Christine Labrie poursuivront leur efficace travail commun face au ministre

À SURVEILLER EN 2020



Jean-François Roberge. L'an dernier, elles sont parvenues à faire se questionner très sérieusement bon nombre de Québécois qui étaient au départ favorables au projet des maternelles 4 ans.

Ces trois députées ne lâcheront pas le ministre sur son projet de loi concernant l'organisation et la gouvernance scolaires. Ce projet sera tout de même adopté d'ici la relâche estivale.

Dans la rubrique des propositions législatives qui chemineront jusqu'à leur adoption finale en 2020, signalons celle sur le scrutin proportionnel, une promesse conquise à laquelle le gouvernement a finalement collé un référendum. Cette consultation se déroulera en même temps que les prochaines élections générales, en 2022.

Voilà la question que les électeurs auront à trancher en octobre 2022 : « Êtes-vous en accord

avec le remplacement du mode de scrutin majoritaire uninominal à un tour par le mode de scrutin mixte avec compensation régionale prévu par la Loi établissant un nouveau mode de scrutin ? Oui/Non »

Des auditions publiques sur le projet de loi de Sonia LeBel se dérouleront à l'Assemblée nationale à partir du 22 janvier.

SANTÉ ET SÉCURITÉ

Si la politique, c'est tout ce qui reste toujours à faire, on peut aussi mentionner des dossiers comme la révision à venir du mode de rémunération des omnipraticiens. Le gouvernement se montre pressé de conclure à ce sujet.

On pourrait aussi mentionner les réponses devant encore être apportées au fléau du vol de données numériques.



À titre de leader parlementaire, mais aussi de ministre de l'Immigration, et en tant que porteur du dossier linguistique, Simon Jolin-Barrette jouera encore un rôle de premier plan en 2020. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



Sylvain Gaudreault est présentement le seul candidat déclaré dans la course à la direction du Parti québécois. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

On peut dire merci à la ministre Marguerite Blais pour ses ambitions en faveur des aînés — pour son projet de Maisons des aînés et de rénovation de CHSLD. Mais il faudra qu'elle livre et que ses ambitions avancent réellement en 2020. Pour bien faire, son gouvernement devra agir en faveur d'un rehaussement du salaire des préposés aux bénéficiaires dans le secteur privé.

Le gouvernement proposera une réforme de la Loi sur la santé et la sécurité du travail. Les associations d'employeurs et les représentants des travailleurs sont historiquement aux antipodes sur les solutions à apporter. Par exemple, sur la façon d'élargir l'approche et les mécanismes de prévention.

En juin dernier, en entrevue au *Soleil*, le ministre du Travail, Jean Boulet, s'était engagé à faire en sorte que des problèmes de santé psychologique soient mieux reconnus

par le régime collectif de santé et de sécurité du travail. Il ne serait que normal en matière de prévention et d'indemnisation de mieux tenir compte du harcèlement psychologique au travail — pour ne prendre que cet exemple.

Ce regard sur 2020 n'est pas exhaustif. Le gouvernement a d'autres marrons au feu. Et il y a tout ce qui ne se prévoit pas et qui l'obligera à entreprendre des actions à un moment ou l'autre.

UN PLQ ET UN PQ RELANÇÉS ?

Dans quelques mois, François Legault aura devant lui un Parti libéral du Québec et un Parti québécois ayant chacun à leur tête le chef avec lequel ils mèneront la prochaine bataille électorale. Leur arrivée ne transformera pas la nature profonde de ces deux partis, mais elle les marquera.

La vision que portera le Parti québécois sur l'immigration ne sera pas la même selon le candidat choisi. *Idem* pour le ou les chemins à emprunter pour tenter de réinsuffler du tonus au projet indépendantiste.

Le candidat déclaré Sylvain Gaudreault et les pressentis (Paul St-Pierre Plamondon, Stéphane Handfield, Frédéric Bastien et Guy Nantel) qui se lanceront porteront le verbe haut sur la question de la souveraineté. Certains démontreront toutefois plus de volontarisme que d'autres. Certains miseront davantage sur les circonstances. Sur l'impact que pourrait peut-être avoir, dans leur esprit, une accumulation d'échecs du gouvernement Legault face à Ottawa.

Au Parti libéral du Québec, on observera un déplacement vers un certain nationalisme. Du moins dans le discours. Là encore, le degré d'intensité de ce mouvement sera différent selon la personne qui en prendra la direction, selon que ce soit Dominique Anglade ou Alexandre Cusson — ou quelqu'un d'autre si d'autres volontaires se présentent sur la ligne de départ.

Note de conclusion : le prochain chef péquiste sera le neuvième depuis que le fondateur René Lévesque a été poussé vers la sortie en 1985 (et ce, sans compter les intérimaires). Il succédera à Pierre Marc Johnson, à Jacques Parizeau, à Lucien Bouchard, à Bernard Landry, à André Boisclair, à Pauline Marois, à Pierre Karl Péladeau et à Jean-François Lisée. Ce qui fait une moyenne générale de moins de quatre ans à ce poste.

le monde

L'ancien pape Benoît appelle François à ne pas ordonner d'hommes mariés

ROME — L'ancien pape Benoît XVI a publiquement exhorté son successeur François à abandonner l'idée d'ordonner prêtres des hommes mariés, une initiative très inhabituelle au Vatican. Face au manque local de prêtres en Amazonie pouvant donner des sacrements, un synode a suggéré d'ordonner prêtres des hommes mariés d'âge mur (appelés *virii probati*), préférablement autochtones. François doit prendre une décision sur cette

question très sensible dans les prochaines semaines. Benoît, 92 ans, qui a quitté ses fonctions en 2013, s'est exprimé dans un livre écrit avec le cardinal ultraconservateur Robert Sarah, dont des extraits ont été publiés en exclusivité dimanche par le quotidien français *Le Figaro*. «La similitude de nos soucis et la convergence de nos conclusions nous ont décidés à mettre le fruit de notre travail et de notre amitié spirituelle

à la disposition de tous les fidèles à l'instar de saint Augustin. En effet, comme lui nous pouvons affirmer : 'Silere non possum! Je ne peux pas me taire!'», écrivent les deux ecclésiastiques. «Il est urgent, nécessaire, que tous, évêques, prêtres et laïcs, retrouvent un regard de foi sur l'Église et sur le célibat sacerdotal qui protège son mystère», affirment-ils. Ils demandent à toute l'Église de ne pas se laisser «impressionner» par «les

mauvais plaidoyers, les mises en scènes théâtrales, les mensonges diaboliques, les erreurs à la mode qui veulent dévaloriser le célibat sacerdotal». Benoît, premier souverain pontife à démissionner en près de six siècles, s'est d'abord astreint à une vie de contemplation et de calme, mais s'est ensuite exprimé de plus en plus ouvertement sur les dossiers clés de l'Église catholique.

AGENCE FRANCE-PRESSE

DIX ANS APRÈS LE SÉISME

Profonde amertume en Haïti

AMÉLIE BARON

Agence France-Presse

PORT-AU-PRINCE — Haïti rendait hommage dimanche aux plus de 200 000 victimes du séisme qui, le 12 janvier 2010, a ravagé la capitale et ses environs, où domine l'amertume face à l'échec de la reconstruction et à l'instabilité politique.

Dès les premières heures de la journée, les Haïtiens se sont rendus nombreux dans les églises pour participer aux messes célébrées en mémoire des disparus.

«Les dix dernières années ont été les plus difficiles pour Haïti, politiquement, économiquement», raconte à l'AFP Magalie Dresse, une entrepreneuse haïtienne.

«Et je pense que les gens ont perdu espoir», poursuit-elle.

En présence des membres du gouvernement, de hauts fonctionnaires et de diplomates étrangers, le président haïtien Jovenel Moïse a déposé une gerbe au mémorial du séisme, érigé à l'extérieur de la capitale, sur le site où des milliers de victimes ont été enterrées dans des fosses communes.

Cette première étape des commémorations officielles a été légèrement perturbée par une poignée de contestataires manifestant contre le pouvoir en place.

Puis le chef de l'État a, dans un discours, appelé à l'unité, dans un contexte de fortes tensions sociopolitiques en Haïti.

Le 12 janvier 2010, «nous étions ensemble : nous avons mangé ensemble, nous avons dormi ensemble, nous avons pleuré ensemble, nous avons prié ensemble», a dit M. Moïse.

«Dix ans après, Haïti offre malheureusement une autre image au monde. Où est donc passée cette solidarité?», interroge celui dont l'opposition réclame la démission.



Deuxième à partir de la gauche, le président haïtien Jovenel Moïse prenait part à une cérémonie commémorant les dix ans du séisme ayant affligé le pays, avec plusieurs politiciens et hauts fonctionnaires. — AGENCE FRANCE-PRESSE

À LA «CASE DÉPART»

Il y a dix ans, les trente-cinq secondes qu'a duré la secousse de magnitude 7 avaient transformé Port-au-Prince et les villes de Gressier, Léogane et Jacmel en champs de ruines, entraînant la mort de plus de 200 000 personnes, en blessant 300 000 autres.

Plus d'un million et demi d'Haïtiens s'étaient retrouvés sans logis, plaçant les autorités et la communauté humanitaire internationale devant le colossal défi d'une reconstruction dans un pays sans cadastre ni code de la construction.

«C'est une décennie perdue, totalement perdue», assène l'économiste haïtien Kesner Pharel. «La capitale n'a pas été reconstruite, mais la mauvaise gouvernance ne dépend pas exclusivement des autorités locales : au niveau international, nous n'avons pas vu ce mécanisme de gestion de l'aide pour permettre au pays d'en bénéficier», souligne-t-il.

L'impossible traçabilité des milliards de dollars d'aide que les donateurs internationaux avaient promis de verser dans les semaines suivant la catastrophe accentue l'amertume des survivants, restant

à la merci d'une catastrophe qui ne prévient pas.

«Dix ans plus tard, on voit une plus forte concentration dans l'aire métropolitaine. Si on devait avoir un même tremblement de terre, la même situation se reproduirait, car il n'y a pas eu de suivi pour la plupart des maisons reconstruites», déplore Kesner Pharel. «La refondation du pays n'a pas eu lieu et on se retrouve à la case départ».

Des centaines de milliers de logements, de bâtiments administratifs, d'écoles se sont écroulés lors du séisme qui a également détruit 60 % du système de santé haïtien.

Dix ans plus tard, la reconstruction du principal hôpital du pays n'est toujours pas achevée et le travail des organisations non gouvernementales reste indispensable pour pallier les carences de l'État.

«Au lendemain du séisme, on a eu une grande réponse sur tout ce qui était traumatologie puisqu'il y avait énormément de blessés», rappelle Sandra Lamarque, chef de mission de Médecins sans frontières en Haïti.

«Aujourd'hui ce qu'on constate, c'est que l'on vient justement de rouvrir un hôpital de traumatologie. Les blessures n'ont pas la même origine : malheureusement plus de 50 % des blessés que nous recevons sont des traumatismes par balle», remarque-t-elle.

CRISE AIGÛE

Sans parvenir à relever le défi de sa reconstruction après le séisme, Haïti a, en dix ans, plongé dans une crise sociopolitique aigüe qui obnubile les esprits et entrave tout travail de deuil.

À l'été 2018, les scandales de corruption, impliquant l'actuel président Jovenel Moïse ainsi que tous les gouvernements s'étant succédé depuis le séisme, ont provoqué un réveil citoyen. La majorité de la population haïtienne, jeune, vit sans perspectives d'emploi et confrontée à l'insécurité grandissante née des conflits entre gangs armés.

Les manifestations contre le pouvoir en place se sont multipliées à travers les villes du pays au point de totalement paralyser l'activité entre septembre et décembre 2019.

La faiblesse de l'État haïtien, étalée sur la scène internationale au lendemain du séisme, s'est aggravée au fil de la décennie.

Les élections législatives qui étaient prévues en novembre n'ayant pas été organisées, le Parlement haïtien va devenir caduc ce lundi. Sans pouvoir législatif fonctionnel, le chef de l'État, honni de ses opposants et d'une large partie de la société civile, aura la possibilité de gouverner par décret.

JEAN-FRANÇOIS RUEL

Le retour de Damien

ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca

GRANBY — En 2018, Jean-François Ruel s'est fait connaître du grand public sous les traits du détestable Damien dans la série *Fugueuse*. De retour pour une deuxième saison, son personnage de rappeur proxénète lui permettra de pousser son jeu encore plus loin.

De ce qu'on a pu voir et entendre, le Damien en question portera non seulement les cheveux plus longs, mais il tentera aussi de refaire sa vie.

« On le retrouve à sa sortie de prison. Il a un enfant, il est en couple avec Joanie qu'on avait vue dans la première saison. Son environnement a beaucoup changé et il essaie de bien faire avec plein de bonne volonté. Il a bon cœur, mais il se retrouve dans des conditions tellement impossibles. Damien n'a pas les bons outils dans la vie pour naviguer là-dedans. Je pense qu'on va comprendre ses choix et comment il réfléchit. Je lisais le texte et je me disais qu'être pris comme lui, je ferais peut-être la même affaire... » raconte son interprète.

Même si ce que Damien a fait dans la première mouture est impardonnable, précise Jean-François Ruel, on comprend à quel point « c'est dur de se remettre sur la bonne voie ».

Le Granbyen d'origine a d'ailleurs accueilli le retour de Damien comme une occasion en or de replonger dans le rôle et d'élargir la palette de son jeu. « Quand j'ai reçu le texte, j'étais vraiment content de voir où ça s'en allait. Je ne l'aurais pas imaginé ailleurs. Et ça m'a permis d'explorer d'autres avenues », affirme celui dont le personnage avait été sacré « méchant de l'année » au gala des Zapettes d'or 2018.

« Dans la saison 1, il était intimidant, dominant. Cette fois, il est rarement en situation de domination. Il est frustré, pris au piège et il lui arrive des affaires abracadabrantes. »

ÉCHÉANCIER SERRÉ

Jean-François Ruel confie n'avoir vu que les deux premiers épisodes en visionnement de presse cette semaine. Le reste, il le découvrira probablement en même temps que tout le monde. La raison est simple, dit-il : le montage n'est pas encore terminé.

En fait, le projet a dû faire face à un échéancier serré. « J'ai reçu les textes à la mi-août et le tournage



Dans *Fugueuse 2*, le Damien de Jean-François Ruel tentera de refaire sa vie, en famille, après un séjour en prison.

— PHOTO FOURNIE PAR TVA

s'est déroulé de la fin août à la fin novembre. Ça leur laissait le mois de décembre pour faire le montage », explique-t-il.

L'ancien membre du groupe Dead Obies avait également reçu une commande de chanson dont la version finale a été envoyée à la production au cours des derniers jours! « On était dans le jus! »

Le titre de la pièce n'est pas encore connu, mais celle-ci devrait arriver assez tôt dans la saison, laisse entendre celui qui avait popularisé la chanson *Désirée* durant *Fugueuse 1*. Aura-t-elle autant de succès? C'est à voir. « On est dans la suite. La nouveauté et l'impact du premier projet seront-ils présents? Il y a moins d'effet de surprise que la première fois, mais j'ai hâte de voir la réaction des gens. Je pense qu'on a livré du bon matériel. »

Cette nouvelle chanson n'arrivera pas comme un cheveu sur la soupe. Elle fera partie du récit, précise-t-il. « En sortant de prison, Damien a des opportunités de faire de la musique. Il veut poursuivre là-dedans, parce que c'est sa passion et sa façon à lui de s'en sortir. Mais ses conditions de

libération viennent en conflit avec la musique. Durant le tournage, je sentais que Damien était sorti de prison, mais qu'il était encore prisonnier de son passé. »

NÉCESSAIRE

Traiter de prostitution chez les jeunes filles était bien sûr nécessaire. Le faire à travers une série a permis d'allumer les consciences, croit-il. « Les gens ont eu accès à un monde qu'ils n'imaginaient pas du tout. Ça a changé la perspective de ces filles, qui sont passées de criminelles à victimes. On a eu énormément de commentaires. Des gens utilisent la série pour éduquer les jeunes... C'est une bonne chose. »

La nouvelle situation de Damien porte aussi à la réflexion, fait remarquer Jean-François.

« On approche d'une façon très réaliste la réhabilitation d'un gars qui sort de prison, particulièrement dans le milieu du rap. Est-ce qu'on croit à sa réhabilitation? Est-ce qu'on le laisse faire de la musique? A-t-il le droit d'avoir du succès auprès des ados? Est-ce qu'on l'enferme à vie? C'est intéressant la lumière que cela apporte

sur certaines notions. Comme dans la première saison, rien n'est jamais tout à fait noir ou tout à fait blanc. Il y a beaucoup de zones grises. »

Maintenant artiste indépendant, Jean-François Ruel admet que sa présence dans *Fugueuse* ne lui a pas encore permis d'obtenir d'autres rôles au petit ou au grand écran. « Je pense que dans l'œil du public et de l'industrie, j'étais un rappeur qui jouait un rappeur. Pour eux, je n'étais pas un acteur et j'allais retourner dans mon domaine. Mais l'auteure Michelle Allen m'a fait remarquer que cette deuxième saison allait permettre de mieux montrer mon jeu. J'ai confiance que ça va venir », lance-t-il en rêvant à voix haute de cinéma et de théâtre.

Reste que Jean-François Ruel, qu'on a d'abord connu comme Yes McCan, ne mettra jamais une croix sur la musique. « Ça me manque. J'ai le goût de faire des *shows* et des projets. On va essayer de mener à bien un projet avec Hubert Lenoir. J'ai aussi des collaborations et je monte en ce moment un gros projet de style multimédia », termine l'artiste en assurant qu'on le verra sur scène en 2020.



facebook/LeDroitca



@LeDroitca



Cet autobus électrique de 80 passagers sera exploité par Allin Group, l'un des exploitants locaux de Protransporte, sur la ligne Corredor Rojo, l'une des artères les plus fréquentées de Lima. Sa batterie pourra être rechargée en quatre heures pour 150 km d'autonomie. — PHOTO FOURNIE PAR HYDRO-QUÉBEC

ÉLECTRIFICATION DES TRANSPORTS

L'EXPERTISE D'HYDRO-QUÉBEC VOYAGE

L'annonce a quelque peu passé sous le radar avant la période des Fêtes. Le 12 décembre, Hydro-Québec avec d'autres partenaires intégrait un premier autobus électrique dans le réseau de transport en commun de Lima, au Pérou.



PAUL-ROBERT RAYMOND
praymond@lesoleil.com

AU VOLANT

Le Partenariat mondial pour l'électricité durable (PMED) et les entreprises membres Enel X sont ces autres partenaires avec qui Hydro-Québec ont inauguré ce service d'autobus électrique pouvant transporter 80 passagers sur la ligne Corredor Rojo, l'une des artères les plus fréquentées de Lima.

«Nous travaillons déjà de concert avec des sociétés de transport du Québec [la STM et la STL] sur des plans d'électrification des flottes

d'autobus», souligne Vincent-Michel Duval, un des ingénieurs collaborant au projet à Lima. «Ce genre de projet nous permet de vérifier la possibilité de répliquer dans divers lieux, comme les infrastructures de recharge, etc.»

Quant aux chargeurs pour recharger un tel véhicule, M. Duval spécifie qu'une borne rapide de 80 kW — celles du Circuit électrique sont de 50 kW — est nécessaire pour donner 150 kilomètres d'autonomie à la suite d'un branchement durant quatre heures.

VENDRE DES KILOWATTS-HEURES AU LIEU DU TEMPS?

Parlant d'Hydro-Québec, cela nous amène à parler du Circuit électrique.

On a appris que depuis le 1^{er} janvier 2020, le tarif horaire a subi une légère majoration, passant de 11,50 \$ l'heure à 11,78 \$ l'heure, facturé à la minute. Cette hausse est prévue en vertu du règlement gouvernemental sur les tarifs d'utilisation du service public de recharge rapide pour véhicules électriques. Les tarifs sont indexés au début de chaque année, selon l'indice des prix à la consommation.

«Il reste que notre tarif est très compétitif, si on compare à ceux des autres fournisseurs comme Flo, en Ontario, par exemple, où ça coûte jusqu'à 15 \$ l'heure», affirme Louis-Olivier Batty, porte-parole d'Hydro-Québec et du Circuit électrique.

Mais là où le Circuit électrique fait jaser, c'est surtout sur la base de sa tarification. Un lecteur de Lévis, André Verville, a récemment écrit une lettre d'opinion (bit.ly/2TkB5dN) dans *Le Soleil* à l'effet qu'un changement dans la loi s'imposait.

«On dira qu'il existe pourtant plusieurs réseaux de bornes de recharge distribués sur notre territoire, et que celles-ci sont évidemment payantes. Non, ce qu'on

vend, ce n'est pas de l'électricité, mais plutôt un service de stationnement de véhicule et de fourniture d'électricité. On a le droit de vendre du temps de recharge et on vous facture en conséquence, pas des kilowatts-heures!» écrivait-il. En effet, la loi sur Hydro-Québec interdit à quiconque de vendre de l'électricité en kilowatts-heures.

Pourquoi alors? Il ne serait pas plus simple de payer les kilowatts-heures au même titre qu'on paie le carburant au litre?

«C'est qu'il n'existe aucun compteur approuvé par Mesures Canada. C'est la principale raison», explique M. Batty. «À notre connaissance, il n'y a pas de fabricant de compteurs qui travaille sur un tel produit. Peut-être plus tard...»

Alors, comment se fait-il qu'il existe des compteurs à la maison sur lesquels Hydro se base pour nous facturer? «Les compteurs à la maison fonctionnent sur une base continue. Pour les bornes et la recharge, il faudrait que le compteur puisse déterminer un début et une fin de session de recharge, ce qui n'existe pas pour le moment», conclut M. Batty.



PHOTO FOURNIE PAR MAZDA

MAZDA3 SPORT AWD

Pourquoi s'embarasser d'un VUS (intermédiaire ou compact) quand on peut avoir une compacte à traction intégrale? La Mazda3 Sport AWD est sans doute la réponse de Mazda à cette question. Au-delà du côté pratique de la traction intégrale en hiver, la conduite de cette version de la Mazda3 se veut précise, sans toutefois donner l'effet de couple qu'on avait ressenti aux départs dans la berline, lors de son essai le printemps dernier. Hélas, en raison des conditions hivernales et des courts trajets, on n'a pas été en mesure de constater les prétentions du constructeur quant à la consommation de carburant. Et évidemment, la traction intégrale consommera plus que la simple version à traction avant. Enfin, il faut encore souligner la qualité de finition et les matériaux qui n'ont rien à envier de marques de voitures plus luxueuses. **PAUL-ROBERT RAYMOND**

PRIX	de 27 000 \$ à 31 500 \$
PRIX DU MODÈLE ESSAYÉ	31 500 \$ (GT)
MOTEUR	L4 2,5 litres à injection directe
PUISSANCE	186 ch (138 kW) à 6000 tr/min
COUPLE	186 lb-pi (252 N.m) à 4000 tr/min
TRANSMISSION	automatique à six rapports
CONSOMMATION RÉALISÉE	9,8 l/100 km (ville); 7,4 l/100 km (route), selon Mazda

Une version plus complète de cet essai routier est accessible sur ledroit.com et dans notre application

Doubler une déneigeuse, dérapages et feux de circulation défectueux

LES CONSEILS DE LA SEMAINE



Collaboration spéciale

Q Est-il permis de doubler une déneigeuse?

R Sans être illégale, la manœuvre requiert la plus grande prudence, puisqu'elle présente plusieurs risques.

1 Les angles morts autour d'une déneigeuse sont plus importants que ceux de la majorité des autres véhicules. Vous devez donc vous assurer d'être bien vu par son conducteur.

2 Les déneigeuses peuvent provoquer un blizzard à tout moment. Votre vision peut ainsi devenir quasi nulle en une fraction de seconde et votre trajectoire, s'en trouver modifiée, ce qui peut causer une collision.

3 La déneigeuse empiète souvent sur la voie libre à côté d'elle, ce qui réduit l'espace nécessaire pour faire un dépassement sécuritaire. Mieux vaut user de patience pour ne pas risquer de déborder soi-même sur l'accotement, voire de perdre la maîtrise du véhicule.

Le plus important : les conditions de la route sont toujours meilleures derrière la déneigeuse que devant. Pensez-y!

Q Que faire pour réduire les risques de dégâts en cas de dérapage sur la glace noire?

R Quatre étapes s'imposent : évitez de freiner à fond, relâchez doucement l'accélérateur,



Sans être illégale, la manœuvre de doubler une déneigeuse requiert la plus grande prudence, puisqu'elle présente plusieurs risques. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

maintenez les roues braquées, puis réappuyez légèrement sur l'accélérateur. Si les roues arrière glissent sur le côté, contrebrquez en maintenant une légère pression sur l'accélérateur, puis accentuez cette pression une fois la voiture redressée. N'effectuez aucun geste brusque qui pourrait vous faire perdre la maîtrise. Si la conduite sur glace vous angoisse, suivez un cours de conduite hivernale (bit.ly/307fUxp) et adhérez à un service d'assistance routière (bit.ly/36PhwOV). Un conducteur bien préparé en vaut deux!

Q Lorsqu'un feu de circulation ne fonctionne pas, que doit-on faire?

R Devant un feu éteint, le conducteur d'un véhicule routier ou d'une bicyclette doit faire comme si c'était un panneau d'arrêt : il doit s'immobiliser. L'arrêt est alors obligatoire

dans tous les sens. Ce n'est toutefois pas nécessairement le cas lorsque le feu rouge clignote; le feu pourrait être jaune pour les automobilistes provenant d'une autre direction.

Le conducteur d'un véhicule routier qui ne s'arrête pas devant un feu non fonctionnel ou un feu rouge clignotant est passible d'une amende de 100 \$ à 200 \$ et trois points d'inaptitude pourraient être inscrits à son dossier. Le cycliste s'expose quant à lui à une amende qui varie de 80 \$ à 100 \$.

En présence d'un feu jaune clignotant, il n'est pas nécessaire d'arrêter, mais il faut ralentir et

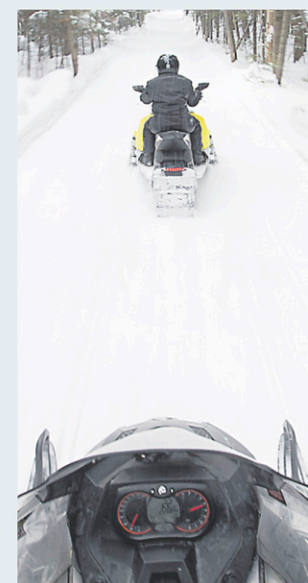
faire preuve de prudence à l'égard des autres usagers de la route déjà engagés dans l'intersection. Les contrevenants s'exposent aux mêmes amendes que pour un feu rouge clignotant. Il est cependant à noter qu'aucun point d'inaptitude n'est lié à cette infraction.

Les services-conseils automobiles offerts par CAA-Québec sont exclusifs à ses membres. Ceux-ci peuvent communiquer autant de fois qu'ils le désirent par Internet mbr.caaquebec.com/fr ou par téléphone au 1-888-471-2424.



ÉCRIVEZ-NOUS

Des questions sur votre auto? Besoin de conseils? Transmettez-nous vos questions à auto@gcmedias.ca. Elles pourraient être publiées dans cette rubrique.



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

MOTO, QUAD ET C^{ie} Vos questions

Q Vous avez des questions sur la sécurité à motoneige?

R Ça tombe bien, puisque du 18 au 26 janvier 2020, c'est la Semaine internationale de la sécurité à motoneige. La Fédération des clubs de motoneigistes du Québec tiendra diverses activités dans les sentiers afin de sensibiliser la communauté aux bonnes pratiques. Profitez-en pour poser vos questions!

Informez-vous : bit.ly/2T9DJms CAA-QUÉBEC (COLLABORATION SPÉCIALE)

Besoin d'un conseil en lien avec votre VTT ou votre quad? Le scooter de votre fils? Une motoneige ou un cyclomoteur convoité? Contactez les services-conseils automobiles, un service exclusif aux membres CAA-Québec.



La première Loi sur la protection du consommateur a été adoptée il y a près de 50 ans. Plusieurs mises à jour ont été faites depuis. — 123RF

De l'actualisation continue des lois

GARY FROST

CHRONIQUE

Le Nouvelliste



CONSOMMATEUR AVERTI

Dans le marché de la consommation, les tendances se succèdent à un rythme effréné. Nouveaux produits, nouveaux services, nouveaux modes de commercialisation, nouvelles pratiques d'affaires, etc. Une telle cadence pose un réel défi à l'établissement et au maintien d'un cadre législatif qui soit adapté et actuel.

C'est ainsi que depuis la première Loi sur la protection du consommateur (LPC) adoptée il y a maintenant tout près de 50 ans, se sont succédé au cours des ans plusieurs exercices de mise à jour des lois visant à assurer un meilleur équilibre entre d'une part, les commerçants — détaillants et manufacturiers — et d'autre part, les consommateurs en regard de divers problèmes observés dans plusieurs secteurs d'activité.

De manière non exhaustive, voici les principaux domaines d'activité ayant retenu l'attention du législateur et les modifications apportées à la LPC au cours des deux dernières années :

Crédit à la consommation : capacité de rembourser

Obligation pour le prêteur d'évaluer la capacité du consommateur de rembourser le crédit demandé ou d'exécuter les obligations prévues à un contrat de location à long terme d'un bien;

Contrats de crédit à coût élevé

Obligation du commerçant de se munir d'un permis et de calculer le ratio d'endettement du consommateur;

Service de règlement de dettes

Obligation du commerçant de fournir un cautionnement à l'Office de la protection du consommateur, et de limiter les frais et les honoraires qui peuvent être perçus du consommateur;

Programmes de fidélisation

Établissement des conditions relatives à la péremption des unités d'échange (points, milles, etc.) accumulées;

Indemnisation des voyageurs

Suspension de la contribution exigée au voyageur, accès facilité au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (FICAV) et élargissement de sa couverture;

Recouvrement de créances

Établissement d'une certification des représentants des agences de recouvrement qui permet un

meilleur contrôle des pratiques interdites dans ce secteur d'activité;

Commerce itinérant

Amélioration du dispositif de protection financière des consommateurs par une augmentation des cautionnements exigés des commerçants. Ces cautionnements peuvent servir à indemniser des consommateurs, notamment lorsque le commerçant a cessé ses activités;

Vacances à temps partagé

Meilleure information fournie aux consommateurs et établissement du droit pour les consommateurs de mettre fin au contrat sans frais ni pénalité dans un délai de 10 jours;

Revente de billets de spectacle

Interdiction faite aux entreprises évoluant dans ce secteur d'activité d'utiliser des logiciels qui permettent aux revendeurs d'acquiescer un grand nombre de billets;

Services funéraires

Création d'un registre des contrats d'arrangements préalables de services funéraires et de sépulture permettant aux personnes autorisées d'être informées et de retracer les contrats d'arrangements préalables qu'une personne aurait pu conclure de son vivant;

Obligation faite aux entreprises de fournir aux consommateurs de façon détaillée les prix de chacun des biens et services funéraires et de sépulture à fournir aux défunts.

RÉFLEXIONS EN COURS

À la demande de la ministre de la Justice, Sonia LeBel, une consultation a été amorcée l'automne

dernier sur la durabilité, la réparabilité et l'obsolescence des biens de consommation. Cet exercice vise à recueillir les commentaires relativement aux mesures qui pourraient être contenues dans un projet de loi.

Ces échanges porteront sur différentes propositions d'orientations de l'Office, à l'égard notamment de la durée minimale de fonctionnement de certains biens et de la disponibilité des pièces, des services et des outils nécessaires à la réparation des biens.

Parmi les propositions avancées, l'Office suggère d'obliger les fabricants à informer le consommateur de la durée minimale de fonctionnement de certains biens, et ce, avant qu'il en fasse l'achat. Cette obligation viserait notamment les appareils domestiques au sens de la loi, par exemple les électroménagers et les appareils électroniques.

Le fabricant et le commerçant de tout bien seraient également tenus d'informer le consommateur, toujours avant qu'il fasse son achat, de la disponibilité des pièces de rechange et des services de réparation. Le fabricant qui userait de procédés pour limiter la durée de vie d'un bien pourrait faire l'objet de poursuites civiles ou pénales.

D'autres initiatives sont en cours d'analyse dans la perspective du défi perpétuel qui consiste à procurer au consommateur une protection adéquate dans une économie qui se veut dynamique et diversifiée.

Gary Frost est directeur des services aux clientèles à l'Office de la protection du consommateur



La Coopérative forestière Ferland-Boilleau distille des huiles essentielles à partir de produits de la forêt boréale. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

La forêt boréale en cosmétiques

Une coopérative du Saguenay investit dans la production d'huiles essentielles

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

SAGUENAY — La Coopérative forestière Ferland-Boilleau investit 850 000 \$ afin d'augmenter sa production d'huiles essentielles dédiées aux marchés américain et européen des produits cosmétiques, en misant en particulier sur le thé du Labrador. Le projet s'inscrit dans une vision plus large de mise en valeur des sous-produits de la forêt boréale, laquelle pourrait se traduire en des investissements de trois à quatre millions \$ dans les prochaines années.

L'ajout d'un alambic d'une capacité de 5000 litres est au cœur des investissements actuels de la coopérative forestière dans

son Centre de valorisation des ressources forestières. Le plan d'investissement a débuté en novembre, a expliqué Éric Simard, directeur administratif de la coopérative forestière et coprésident de BoréaRessources, la filiale de la coopérative dédiée aux huiles essentielles, en marge de l'événement Distille ton sapin tenu samedi.

L'alambic, qui doit être mis en opération en avril, s'ajoutera à un alambic de 1500 litres que possède déjà la coopérative depuis quelques années, ainsi qu'à deux autres petits alambics utilisés pour des productions expérimentales. Ces appareils de distillation à la vapeur permettent d'extraire des huiles essentielles de différentes plantes ou essences de bois de la forêt boréale.

« C'est de la fabrication sur mesure. Il est en conception actuellement », a ajouté Benoît Roger, président de l'entreprise chicoutimienne Alchemia Solutions, qui accompagne la coopérative dans ce projet. Il devait d'ailleurs réviser les plans de l'alambic, qui est fabriqué à Québec.

La construction de la structure entourant l'alambic et le système d'alimentation en énergie de la

chaudière représentent la majorité des investissements requis, tandis que l'appareil lui-même coûte quelque 100 000 \$. La coopérative espère pouvoir éventuellement convertir à la biomasse forestière le système qui sera tout d'abord alimenté au mazout ou au propane.

« Le but, c'est d'être prêts pour le thé du Labrador », a souligné Éric Simard.

L'huile essentielle du thé du Labrador, une plante de la forêt boréale reconnue pour ses propriétés antioxydantes et médicinales, est recherchée par l'industrie cosmétique. « Le marché des huiles essentielles, c'est un marché qui est mondial, contrairement au bois, qui est un marché typiquement nord-américain », a précisé le directeur administratif.

La production sera dédiée au marché européen, où la demande est forte, ainsi qu'au marché américain.

DONNER DE LA VALEUR AUX PRODUITS FORESTIERS

Cette augmentation de la production d'huiles essentielles par la coopérative est une étape de plus pour le Centre de valorisation des ressources forestières, fondé en 2013 et installé dans une ancienne usine de bois de

plancher à Ferland-et-Boilleau, qui s'est donné pour mission de faire les choses différemment.

« Le but, c'est de donner de la valeur aux produits de la forêt. Faire n'importe quoi avec des produits de la forêt, mais pas du 2 par 4 », a résumé Éric Simard.

Des sacs d'écorces séchées et broyées d'une vingtaine d'essences différentes sont également exportés en Europe par la coopérative pour leurs propriétés antioxydantes, le tout dédié encore une fois à l'industrie cosmétique. Certaines écorces proviennent de la scierie Lignarex à Saguenay, qui est opérée par la coopérative.

RÉSIDUS DE LA DISTILLATION

Dans le même ordre d'idées, la coopérative forestière souhaite investir de trois à quatre millions \$ dans les deux ou trois prochaines années, notamment pour mener des recherches afin de valoriser davantage les résidus de la distillation.

« On veut identifier des molécules intéressantes qui restent dans notre matière première après qu'on l'ait distillée et valorisée », a-t-il ajouté, en précisant travailler avec l'entreprise québécoise Silicycle dans ce dossier.

Tenter de tirer son épingle du jeu en misant sur les sous-produits de la forêt boréale représente son lot de défis dans un marché canadien habitué à une production de volume. « Ça aurait été facile de faire des biens de commodité, a laissé tomber M. Simard. [...] On savait que ça allait être risqué et compliqué, mais c'est ce qu'on voulait faire. On voulait faire différent. »

Le succès mitigé de l'accord sino-américain

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les États-Unis et la Chine signent mercredi un accord commercial en forme de victoire politique pour Donald Trump qui a cependant un goût amer tant le bras de fer aura laissé des traces sur les deux premières économies mondiales.

« Les problématiques de fond restent en suspens mais politiquement, c'est une très bonne chose » pour le président américain qui brigue un second mandat, opine Edward Alden, expert en politique commerciale au Council on Foreign Relations.

L'hôte de la Maison-Blanche peut en effet se targuer d'avoir été « tenace » avec la Chine. « Techniquement, il a obtenu un accord » qu'il avait promis à ses électeurs en 2016, souligne-t-il.

En outre, cette trêve dans la guerre commerciale a de quoi rassurer les marchés qui, en 2018 et en 2019, ont subi de nombreux soubresauts au gré des menaces, des vagues de tarifs douaniers ou au contraire des gestes d'apaisement.

Cette accalmie est aussi de nature à stimuler l'économie américaine, un atout pour la campagne de Donald Trump, en levant les incertitudes et en renforçant donc la confiance des consommateurs, traditionnel moteur de la croissance aux États-Unis. Elle devrait aussi relancer les investissements des entreprises, qui ont fortement ralenti en 2019 faute de visibilité sur l'issue du conflit.

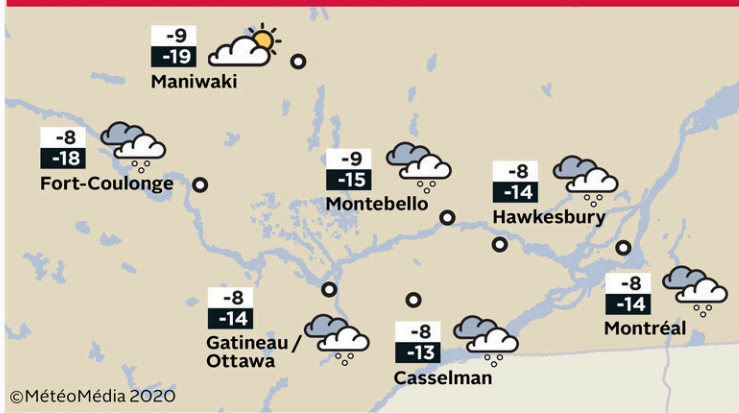
Le président américain avait choisi le dernier jour de l'année 2019 pour annoncer que la signature de ce traité partiel aurait lieu le 15 janvier à la Maison-Blanche.

Mais ce n'est que jeudi que le ministère chinois du Commerce a confirmé le déplacement du vice-premier ministre chinois, Liu He, à Washington du 13 au 15 janvier.

« Le document entier sera rendu public mercredi », a promis le conseiller économique de la Maison-Blanche, Larry Kudlow, pour faire taire les sceptiques. « Il y aura une merveilleuse cérémonie », a-t-il ajouté, évoquant un dîner la veille de la signature et un déjeuner le jour même.

Selon Washington, Pékin va acheter pour 200 milliards de dollars de produits américains sur une période de deux ans comparé à 2017, dont 40 à 50 milliards de biens agricoles.

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. -7
Min. -8

Averses de neige
Précipitations : 40 %
Vents légers

Jeu
Max. -6
Min. -20

Neige
Précipitations : 80 %
Vents du nord 18 km/h

Mercredi
Max. 0
Min. -7

Ciel variable
Précipitations : 30 %
Vents légers

Vendredi
Max. -12
Min. -18

Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 30 %
Vents légers

AILLEURS

Cornwall	Verglas	-6	-11
Francfort	Nuageux	6	4
Kennebunkport	Verglas	0	-3
Kingston	Éclaircies	-1	-7
La Havane	Orages	28	22
Londres	Averses	11	7
Mont-Tremblant	Éclaircies	-9	-19
New York	Éclaircies	7	3
Orlando	Ensoleillé	28	19
Paris	Averses	10	8
Québec	Ave neige	-9	-15
Saguenay	Ave neige	-12	-18
Sherbrooke	Ave neige	-1	-11
Sudbury	Ave neige	-9	-14
Toronto	Verglas	2	-1
Trois-Rivières	Ave neige	-8	-17
Washington	Nuageux	14	7

LE SOLEIL

7h39 16h42
Durée du jour : 9h03

LA LUNE

Coucher : 9h52 Lever : 20h17
17janv. 24janv. 01fév. 09fév.

ALMANACH

Maximum hier	-1,9°
Minimum hier	-9,0°
Normale le jour	-7,9°
Normale la nuit	-18,2°
Record max	6,1°/1972
Record min	-32,2°/1971
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	55,5 mm
Ce mois-ci l'an dernier	21,4 mm
Cet hiver	-664,9 mm
L'hiver dernier	-584,8 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

LA MARQUE MÉTÉO LA PLUS INFLUENTE AU CANADA
Nos experts météo vous aident à bien planifier votre journée.



les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmédias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT LIVRAISON À DOMICILE : 309,40 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 6,30\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-9555. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre

Édifice à louer pour bureau-commerce, 1,800 pi2 incluant garage-entrepôt, 13 rue Dumas, Gatineau (secteur Hull) 819-777-3877 poste 220

2687 Terrains, terres et fermes à vendre

Recherche travailleur(euse) autonome ou couple avec no. d'entreprise pour sous-contrat de nettoyage commercial le soir à Ottawa et Gatineau. Doit posséder expérience, auto, assurance accident/travail et certificat de sécurité. 819-568-5777

Développement et Paix
CARITAS CANADA
1 888 234-8533 • www.dev.p.org

2687 Terrains, terres et fermes à vendre



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

Nouvelle annonce !
1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 750\$ et +, sans tapis, prises lav./séch., stat., près arrêt autobus et centre d'achats, André : 819-639-7757.

2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE, grand, meublé ou non, avec prises lav./séch., stat., 650\$ non chauffé ni éclairé, semi-s/sol, libre. 819-360-9831.

Nouvelle annonce !

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc. 680\$ et +. 819-561-3324
2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non-fum., 750\$, 1^{er} mars, 2^e étage, 819 213-1237.

2 CHAMBRES, spacieux, triplex, style condo, pl. bois, balcon, tranquille, pas de chien, non-fum. 613 324-5828.

2741 Logements à louer Hull

Nouvelle annonce !
1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 675\$ +. Tél. : 819-328-4845, 819-328-4704.

1 et 2 CHAMBRES en coopérative, 55 ans et +, 545\$ et 595\$, 819 770-0767.

3 CHAMBRES, 875\$, mars, buanderie, pas d'animaux, des Noisetiers. 819 209-4227.

facebook/LeDroitca

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE GATINEAU NO. : 550-17-011430-202 COUR DU QUÉBEC CIBC MORTGAGE INC. Demanderesse

HEIRS OF THE LATE RÉJEAN RAYMOND Défenderesse

Avis public de notification (articles 136 et 137 C.p.c.)

SECTION I - Avis
Notification par avis public d'une "ORIGINATING APPLICATION ACTION TO FORCE THE SURRENDER OF A PROPERTY AND ITS SALE UNDER JUDICIAL AUTHORITY AND FOR REIMBURSEMENT OF AN HYPOTHECARY LOAN AND SUMMONS", portant le numéro de cour 550-17-011430-202.

Avis est donné à HEIRS OF THE LATE RÉJEAN RAYMOND que la demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec, du district de Gatineau, d'une "ORIGINATING APPLICATION ACTION TO FORCE THE SURRENDER OF A PROPERTY AND ITS SALE UNDER JUDICIAL AUTHORITY AND FOR REIMBURSEMENT OF AN HYPOTHECARY LOAN AND SUMMONS" a été laissée à l'intention du défendeur, au greffe du tribunal, au palais de justice de Gatineau, situé au 17, rue Laurier, bureau 0.210, Gatineau (Québec) J8X 4C1.

Vous devez répondre à cette demande dans le délai indiqué dans l'avis d'assignation qui l'accompagne, sans quoi un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous, sans autres avis dès l'expiration de ce délai et vous pourriez devoir payer les frais de justice.

SECTION II - Informations relatives à la publication
Le présent avis est publié à la demande de Robert Waters, huissier, qui a tenté sans succès de vous signifier ladite "ORIGINATING APPLICATION ACTION TO FORCE THE SURRENDER OF A PROPERTY AND ITS SALE UNDER JUDICIAL AUTHORITY AND FOR REIMBURSEMENT OF AN HYPOTHECARY LOAN AND SUMMONS".

Il ne sera pas publié à nouveau, à moins que les circonstances ne l'exigent.

SECTION III - Informations finales
Gatineau, le 9 janvier 2020
Patrice Paradis, Huissier de justice Paradis Montpelt Beauchamp

2741 Logements à louer Hull

3 CHAMBRES à coucher, sur 2 étages, 2 s/bains, stat. inclus, 2,800\$/mois, entièrement meublé, avec internet et télé. Situé sur Notre-Dame de l'île, près du parc Jacques Cartier. Vérification de crédit avec Appro-bail. Communiquer avec avec 819-664 5621,

2746 Logements à louer Autres secteurs

105 PAPINEAU (Plaisance) 4½, 2 chambres, pas d'animaux, 1 stat, non ch./écl. 819 593-6287 ou 819 639-1663.

2761 Chambres à louer

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 400\$, 819-598-1007.

2763 Chalets à louer

CHALET tout équipé, pêche sur glace, près des sentiers fédérés de VTT et motoneige, sentier ski de fond, observation de chevreuils, resto-bar sur place, 819-597-2617

2767 Bureaux et locaux à louer

Nouvelle annonce !
À LOUER
Locaux et bureaux à Gatineau. Communiquer avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6. www.etasse.com

GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi2, 819-568-8815

SERVICES ET EXPERTS

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

PRÊTS DE 500\$ sans enquête de crédit. www.creditcourtagage.ca 1-866-482-0454

2791 Entretien et travaux domestiques

FEMME de ménage 20 ans d'exp., rés./comm., Outaouais, réf. 819 592-7006

Nouvelle annonce !
NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

2795 Réparation, rénovation et construction

FABRICATION d'armoires, vanités, comptoir, et meuble sur mesure, résidentiel et commercial. RBQ ; 8279-7648-01, 819-643-0050, projetsrenovations.ca

2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite.
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

SERVICES PERSONNELS

2819 Messages personnels

100% ATTENTION, bonne et heureuse année à tous mes clients. Au plaisir de se revoir bientôt. Michelle, belle et mature, à Buckingham, 819 986-1231

100% CANDY. Douceur exquise! Privé, discret, propre, accès douce. 9 h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619, Jean

♥ À COUPER LE SOUFFLE ♥
Femme de 40 ans avec un corps de rêve Véronique (Thurso) 819 968-1204.

BELLE CHATTE CHAUDE
33 ans, massage érotique et plus 9 h à 21 h, 819 271-4309

★ ★ BELLES ET MIGNONNES ★ ★
★ ★ FILLES ASIATIQUES ★ ★
216 St-Joseph, 613-619-0000

FEMME mature, professionnelle, Excellent massage, sensuelle, douche, bcp d'expérience. 8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

H H H OCÉANA H H H
Super massage
179 Prom. du Portage s/sol
819 775-4726

JENNA 36 ANS, BELLE ET NATURELLE
819 576-6719

NOUVEAU. Massage de détente, relaxation, je reçois en privé à Gatineau.438-220-8831

EMPLOIS

2834 Offres d'emploi

CHAUFFEURS classe 5 et 3, pour livraison dans les hôpitaux de l'Outaouais, 16 h à 20 h Contacter M. Pilote au 819 282-0707

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, 2 chambres fournies + salaire, 819-328-4845.



AVIS PUBLIC

Retrait de dossiers

Demandes de dérogations mineures et d'usage conditionnel

AVIS PUBLIC est donné que des demandes de dérogations mineures et d'usage conditionnel parues dans le journal Le Droit le 4 janvier 2020 sont retirées de l'ordre du jour de la séance du conseil municipal de la Ville de Gatineau du 21 janvier 2020, à savoir :

RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 502-2005

- 8, rue Châteaubriand - District électoral du Manoir-des-Trembles - Val-Tétreau;
- 119, promenade du Portage - District électoral de Hull-Wright;
- 555, avenue des Entreprises - District électoral de Bellevue.

RÈGLEMENT RELATIF AUX USAGES CONDITIONNELS NUMÉRO 506-2005

- 555, avenue des Entreprises - District électoral de Bellevue.

Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont publiés sur le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse : gatineau.ca/avispublics.

GATINEAU, ce 13 janvier 2020

M^e Camille Doucet-Côté
Assistante-greffière



2834 Offres d'emploi

LOISELLE SPORTS GATINEAU INC.
recherche
**1 Commis aux pièces et
1 Mécanicien pour la marine**
PONCTUEL, FIABLE, ENTREGENT,
SOURIANT, qui aime travailler avec
le public. Connaissance des véhicules
récréatifs/marines un atout.
Apportez votre C.V
au 776 boul. Maloney Est
Par courriel :
rosie@loisellesports.com
ou par télécopieur : 819 669-9812

OPTICIEN(NE), styliste aux montures, joignez-vous à notre équipe dynamique. Située au cœur du marché Byward, notre clinique d'optométrie offre des services personnalisés en choix de monture avec nos collections exclusives. Notre candidat(e) idéal(e) doit avoir la passion de la mode, une excellente communication, français et anglais. Poste à temps plein incluant le jeudi soir et samedis alternatifs, excellent salaire et possibilités de voyage. **Veillez envoyer votre CV à :**
reception@iseeoptometry.ca
a/s Tania Vincent

PERSONNE fiable demandée pour travaillé à domicile, auprès d'une personne malade, de jour, de 8h à 16h., les lundi, mardi, et 1 fin de sem. sur 2 (samedi et dimanche) formation donnée sur place. Tél.: 819-663-3931.

PLOMBERIE LALONDE

RECHERCHE **Plombier** avec expérience pour le service aux clients.
Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde,
819-663-6330.

RECHERCHE, poseur de système intérieur, spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613 769-3094

RECHERCHE Tireur de joints pour tour à logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à la pièce/pièce work
Contacter Steve: 613-769-3094.

RÉSIDENCE DE WAKEFIELD
Préposé(e)s aux bénéficiaires, temps plein de nuit et Préposé(e)s aux bénéficiaires, jour, soir, poss. temps plein ou partiel.
Contacter Francisca au 819-459-1854
larsencedewakefield@gmail.com

VÉHICULES

2851 Automobiles

AUTOLOGIK.CA LIQUIDATION	
2009 PONTIAC G3	1 995\$
2007 VERSA	1 495\$
2006 CHRYSLER 300	1 895\$
2009 MALIBU	1 295\$
2005 ELANTRA	895\$
2003 TIBURON	1 695\$
2004 COROLLA	1 995\$
2006 CANYON	1 995\$
2006 COOPER	2 495\$
2003 SATURN VUE	1 495\$
2003 CIVIC	1 495\$

819 712-2898

2856 Véhicules demandés

Nouvelle annonce !

0.000 - 100.000.00\$
Achetons véhicules de tous genres.
Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

Nouvelle annonce !

ACHETONS automobiles de 1920 à 2012,
\$\$\$ maximum. 819-684-1561.

MARCHANDISES

2873 Divers à vendre

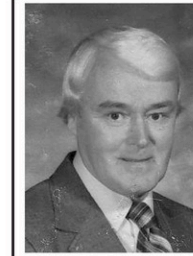
ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu ou rose 2, 3, 4 po, 4\$ à 7\$, 819 775-8048.

Nouvelle annonce !

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

A la maison...
les services
d'hébergement sont
GRATUITS.
819 770-3900
www.mmf.org

Nécrologie

La SECTION
In Memoriam10^e ANNIVERSAIRE
PAUL-HENRI GRAVELLE

À la douce mémoire de Paul-Henri, décédé le 13 janvier 2010. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Papa chéri, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Sa femme, sa famille
et petits-enfants

5 ANS DÉJÀ
MAURICE MORIN
13 JANVIER 2015

Il y a longtemps que je t'aime, jamais je ne t'oublierai.
Il n'y a pas un jour où nous ne pensons pas à toi.

On ne t'aime pas, on t'adore.

Isabelle S., Stephane M.,
Elizabeth M. et Isabelle L.

Société Alzheimer
DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS

UNE PENSÉE POUR CEUX QUI NE PEUVENT SE SOUVENIR!

L'aide d'aujourd'hui,
l'espoir de demain...

Pour faire un don ou
pour des informations
819.777.4232 saq.org

Les petits bonshommes

13/01/2020

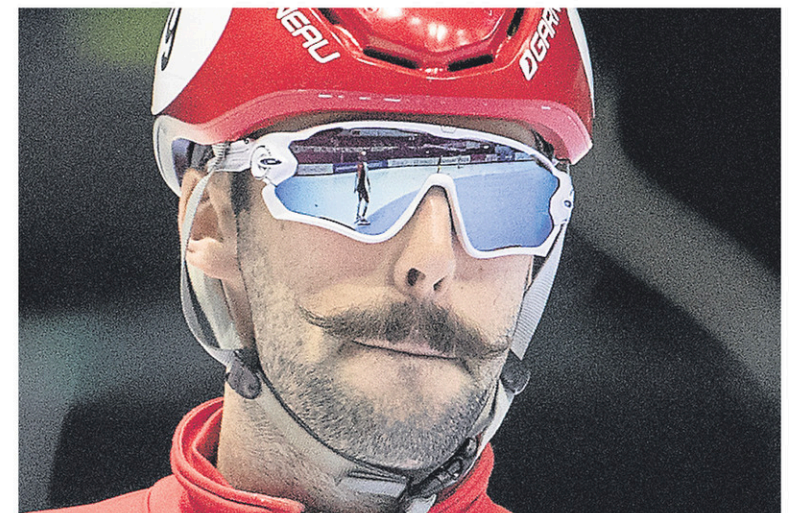
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



Steven Dubois a été le meilleur Canadien aux Championnats des quatre continents en vertu de sa deuxième place au classement cumulé des épreuves du week-end. — ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Dubois décroche l'argent
aux Quatre Continents

MONTRÉAL — Steven Dubois a conclu son week-end de rêve avec la conquête d'une troisième médaille sur une distance individuelle, dimanche, aux Championnats des quatre continents de patinage de vitesse courte piste.

Dubois, de Lachenaie, a décroché la médaille d'argent au 1000 m en clôture de la première édition de cette compétition présentée à l'aréna Maurice-Richard. Le Québécois avait aussi gagné l'argent sur 500 et 1500 m samedi.

Courtney Sarault, de Moncton, au N.-B., a également grimpé sur la deuxième marche du podium au 1000 m, portant à deux son total de médailles en fin de semaine - elle avait obtenu le bronze sur 500 m samedi.

Le Canada a ainsi conclu les Championnats des quatre

continents avec une récolte de six médailles individuelles.

Les représentants de l'unifolié ont ajouté des médailles d'argent aux relais féminin de 3000 m et masculin de 5000 m en fin de journée.

Le Sud-Coréen Hwang Dae Heon, médaillé d'argent sur 500 m aux Jeux olympiques de Pyeongchang en 2018, a été sacré champion de la compétition, tout comme sa compatriote Choi Min Jeong chez les dames. Choi a balayé les honneurs des 500 m, 1000 m, 1500 m et de la super-finale de 3000 m, tandis que Hwang a triomphé sur les trois distances classiques.

Dubois a été le meilleur patineur canadien en vertu de sa deuxième place au classement cumulé des épreuves du week-end, tandis que Sarault a mérité ce titre chez les dames en terminant troisième. PC



Rafael Nadal a joué six matches en simple – il en a gagné quatre – et deux en doubles lors de la Coupe ATP, qui a duré dix jours. — AGENCE FRANCE-PRESSE

Nadal voudrait une seule Coupe du monde

SYDNEY — En novembre, Rafael Nadal est sorti victorieux d'un tournoi de la Coupe Davis nouveau genre, et dimanche, il a perdu la finale de la Coupe ATP, la nouvelle compétition internationale par équipe en tennis masculin. Il pense que c'est trop.

Après avoir quitté le terrain à la suite d'une autre défaite sur surface dure aux mains de Novak Djokovic dimanche, Nadal a pressé les responsables du circuit de tennis masculin et ceux qui sont à la tête de l'instance dirigeante du tennis international à mettre sur pied un tournoi majeur par équipe.

« Je pense qu'il s'agit d'une grande compétition, mais... je ne peux pas changer d'opinion ; deux Coupes du monde [en deux mois], ce n'est pas réaliste, a déclaré Nadal, numéro un mondial. Nous devons trouver un moyen d'arranger les choses et nous devons trouver un moyen pour en arriver à une entente majeure entre l'ITF et l'ATP pour créer une Coupe mondiale par équipe, pas deux Coupes du monde en un mois. »

« Je pense que ça sème la confusion pour les spectateurs, et nous devons faire en sorte que les choses soient claires dans notre sport, a ajouté l'Espagnol. Et pour la santé de notre sport, et son bénéfice, je suis d'avis qu'il est obligatoire de changer la situation. »

Nadal a choisi de ne pas participer au match de double décisif, et Djokovic a uni ses efforts à ceux de Viktor Troicki pour remporter ce match, et la finale 2-1. ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Serena Williams met fin à une disette de trois ans

AUCKLAND — L'Américaine Serena Williams a mis fin à une disette de trois ans sur le circuit de tennis féminin après avoir vaincu sa compatriote Jessica Pegula 6-3, 6-4 en finale de la Classique ASB, dimanche à Auckland, en Nouvelle-Zélande. Williams n'avait pas remporté un tournoi depuis son triomphe en simple aux Internationaux d'Australie de 2017, ni depuis la naissance de sa fille Olympia, qui a assisté à cette victoire depuis les gradins. Ce triomphe a valu à Williams un chèque de 43000 \$ qu'elle a aussitôt donné pour aider les efforts des services de secours dans leur lutte contre les incendies de forêt qui font rage depuis des mois en Australie. AP

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Boston	46	27	8	5	6	27	154	119	65	15-2-4-5	12-6-1-1	6-1-2-1	G-3
Tampa Bay	45	27	14	4	0	26	162	130	58	14-7-2-0	13-7-2-0	9-1-0-0	P-1
Toronto	46	24	16	3	3	23	166	153	54	11-5-3-3	13-11-0-0	6-2-1-1	P-3

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	46	30	11	3	2	27	164	138	65	13-5-2-2	17-6-1-0	5-5-0-0	P-2
Pittsburgh	45	28	12	5	0	25	154	122	61	16-5-3-0	12-7-2-0	7-2-1-0	G-3
N.Y. Islanders	43	27	12	3	1	24	122	111	58	14-5-2-1	13-7-1-0	4-4-1-1	P-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Caroline	45	27	16	2	0	25	150	123	56	15-8-0-0	12-8-2-0	5-5-0-0	G-3
Floride	45	24	16	2	3	21	166	152	53	15-8-2-0	9-8-0-3	6-4-0-0	G-2
Philadelphie	45	23	16	1	5	19	140	137	52	14-3-0-4	9-13-1-1	4-5-1-0	P-1
Columbus	46	22	16	6	2	22	121	124	52	12-9-1-1	10-7-5-1	6-2-1-1	G-1
Buffalo	46	20	19	6	1	19	136	147	47	13-6-2-1	7-13-4-0	4-6-0-0	G-1
N.Y. Rangers	44	21	19	2	2	21	146	149	46	12-8-1-1	9-11-1-1	5-5-0-0	P-1
Montréal	46	19	20	6	1	17	143	148	45	8-11-4-0	11-9-2-1	2-7-1-0	G-1
New Jersey	45	17	21	3	4	15	120	156	41	7-9-3-4	10-12-0-0	6-2-2-0	G-2
Ottawa	45	16	22	4	3	16	121	154	39	11-7-2-1	5-15-2-2	2-4-2-2	P-7
Detroit	46	12	31	2	1	11	100	175	27	8-15-1-0	4-16-1-1	3-7-0-0	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
St. Louis	46	29	10	4	3	29	148	124	65	16-4-1-2	13-6-3-1	7-2-1-0	G-3
Dallas	45	26	15	2	2	24	121	107	56	15-6-1-1	11-9-1-1	7-3-0-0	P-1
Colorado	45	25	15	4	1	25	162	134	55	11-7-3-0	14-8-1-1	3-5-1-0	P-3

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Calgary	47	25	17	5	0	21	131	139	55	13-7-3-0	12-10-2-0	7-3-0-0	G-5
Arizona	48	25	18	2	3	20	136	125	55	11-10-0-2	14-8-2-1	4-5-0-1	P-3
Vancouver	46	25	17	3	1	22	155	143	54	14-5-2-1	11-12-1-0	8-2-0-0	G-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Vegas	48	24	18	6	0	21	149	145	54	14-10-3-0	10-8-3-0	5-5-0-0	P-3
Edmonton	47	24	18	4	1	22	144	148	53	10-8-3-0	14-10-1-1	5-4-1-0	P-1
Winnipeg	46	24	18	3	1	21	141	140	52	10-10-1-1	14-8-2-0	3-5-2-0	P-2
Nashville	44	21	16	4	3	20	150	145	49	10-8-3-1	11-8-1-2	5-4-0-1	G-2
Minnesota	45	20	19	4	2	19	135	150	46	11-5-2-2	9-14-2-0	4-5-0-1	P-3
Chicago	46	20	20	2	4	18	134	150	46	11-11-1-2	9-9-1-2	6-4-0-0	G-1
San Jose	47	21	22	3	1	19	126	153	46	13-11-1-0	8-11-2-1	5-3-2-0	G-2
Los Angeles	47	18	25	3	1	18	118	146	40	11-10-1-0	7-15-2-1	3-7-0-0	P-1
Anaheim	45	17	23	4	1	13	115	143	39	11-9-3-0	6-14-1-1	3-6-1-0	P-3

LNH

Samedi 11 janvier

- Vancouver 6 Buffalo 3
- Los Angeles 0 Caroline 2
- Boston 3 N.Y. Islanders 2 (P)
- Tampa Bay 1 Philadelphie 0
- Montréal 2 Ottawa 1 (P)
- New Jersey 5 Washington 1
- N.Y. Rangers 2 St. Louis 5
- Anaheim 2 Chicago 4
- Columbus 3 Vegas 0
- Edmonton 3 Calgary 4
- Dallas 1 San Jose 2

Dimanche 12 janvier

- Nashville 1 Winnipeg 0
- Vancouver 4 Minnesota 1
- Buffalo 5 Detroit 1
- Pittsburgh 4 Arizona 3 (F)
- Tampa Bay 1 New Jersey 3
- Toronto 4 Floride 8

Lundi 13 janvier

- Calgary à Montréal, 19h.
- Boston à Philadelphie, 19h.
- N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 19h.
- Caroline à Washington, 19h.
- Anaheim à St. Louis, 20h.

Mardi 14 janvier

- Vegas à Buffalo, 19h.
- Los Angeles à Tampa Bay, 19h.
- Minnesota à Pittsburgh, 19h.
- New Jersey à Toronto, 19h.
- Boston à Columbus, 19h.
- Detroit à N.Y. Islanders, 19h.
- Chicago à Ottawa, 19h30.
- Vancouver à Winnipeg, 20h.
- Nashville à Edmonton, 21h.
- Dallas au Colorado, 21h.
- San Jose en Arizona, 21h.

MARQUEURS

	B	A	Pts
McDavid, Edm	25	46	71
Draisaitl, Edm	25	45	70
Mackinnon, Col	27	39	66
Pastrnak, Bos	35	30	65
Panarin, NYR	24	38	62
Marchand, Bos	20	42	62
Huberdeau, Flo	17	42	59
Eichel, Buf	27	31	58
Kane, Chi	24	33	57
Carlson, Was	13	42	55
Matthews, Tor	31	23	54
Scheifele, Win	22	29	51
Kucherov, TB	17	32	49
Pettersson, Van	20	27	47
Perron, STL	20	26	46
Josi, Nas	14	32	46
Barkov, Flo	13	33	46
Pacioretty, Vegas	20	25	45
Connor, Win	22	22	44
Stamkos, TB	17	27	44
Guentzel, Pit	20	23	43
Boeser, Van	16	27	43
Stone, Vegas	16	27	43
Teravainen, Car	9	34	43
Ovechkin, Was	26	16	42
Svechnikov, Car	18	24	42
Miller, Van	16	26	42
Kuznetsov, Was	16	26	42
Malkin, Pit	13	29	42
Marnier, Tor	11	31	42
Laine, Win	15	26	41
Strome, NYR	12	29	41

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 12 janvier.

	MJ	B	A	PTS
Tatar	46	16	23	39
Domi	46	12	21	33
Gallagher	41	15	17	32
Weber	46	12	20	32
Danault	46	11	20	31
Suzuki	46	9	18	27
Petry	46	6	21	27
Lehtonen	46	10	12	22
Armia	35	12	9	21
Chiariot	44	7	8	15
Drouin	19	7	8	15
Cousins	40	5	8	13
Kovalchuk	21	4	9	13
Meté	36	4	5	9
Scandella	36	3	6	9
Thompson	46	2	7	9
Kotkaniemi	31	6	2	8
Weal	36	4	3	7
Byron	19	1	3	4
Kulak	33	0	4	4
Fleury	39	1	0	1
Hudon	9	0	1	1
Foïin	5	0	1	1

GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Price	1716	4	107	1	2,95	,904	
Primeau	1	1	0	5	0	2,52	,931
Kinkaid	1	1	3	24	0	4,24	,875
Lindgren	0	2	0	6	0	3,08	,908

HOCKEY

COLLÉGIAL

Nord-Est

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St. Lawrence	25	15	7	3	0	109	80	33
Thetford	25	15	9	0	1	90	70	31
Ste-Foy	27	11	11	4	2	82	100	27
Alma	23	10	11	1	1	69	87	22

Centre-du-Québec

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lennoxville	26	19	5	2	0	119	69	40
Sorel-Tracy	26	13	10	2	1	86	82	29
St-Hyacinthe	24	12	7	4	1	86	79	29
Lafleche	26	11	11	3	1	64	82	26

Sud-Ouest

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Laurent	26	19	7	0	0	112	77	38
A-Laurendeau	24	15	7	1	1	92	74	32
Lionel-Groulx	25	6	16	2	1	54	108	15
Abitibi-T.	25	5	17	2	1	56	111	13

Vendredi 10 janvier

- Lafleche 3 Sorel-Tracy 2 (P)
- St-Laurent 5 Lennoxville 7
- Thetford 1 Ste-Foy 4

Samedi 11 janvier

EN BREF

À 0,07 seconde de la finale

Katherine Stewart-Jones a bien failli goûter à sa première finale de la saison en Coupe du monde de ski de fond, dimanche, en Allemagne. Sa coéquipière Dahria Beatty et elle ont terminé au troisième rang de leur demi-finale de l'épreuve du sprint par équipe de Desde, ratant leur qualification de seulement 0,07 seconde. Elles ont terminé 11^e au classement général. «C'était vraiment proche. C'était un parcours rapide et il y avait beaucoup de skieuses dans un espace restreint», a soutenu Stewart-Jones, de Chelsea, à l'agence Sportcom. «C'était important de se placer dans une bonne situation. Il fallait être patiente, attendre qu'il y ait un espace et le prendre.» Il s'agissait du meilleur résultat de l'équipe canadienne lors de cette deuxième et dernière journée de la Coupe du monde de Dresde. Quant à la paire outaouaise de Pierre Grall-Johnson et Antoine Cyr, elle n'a pu accéder à la finale chez les hommes, se pointant en 20^e position. L'autre duo masculin canadien qui réunissait Bob Thompson et Graham Ritchie a pris la 14^e place. «On est super content de comment on a couru. C'était amusant et on a pris beaucoup d'expérience. Nous étions en avant dans un peloton avec les meilleurs au monde», a déclaré Antoine Cyr après la course en entrevue à Sportcom. «Je connais les tactiques, mais c'est le fun de voir les meilleurs. On se rend compte qu'on n'est pas si loin.» Il s'agissait de la deuxième sortie en carrière de Cyr en Coupe du monde. Quant à Grall-Johnson, il effectuait ses débuts ces derniers jours parmi l'élite internationale. Ces produits locaux sont

âgés de seulement 21 et 20 ans. Le Canada alignait le plus jeune quatuor à Dresde puisque Ritchie a fêté ses 21 ans en septembre.

« Seulement » trois médailles

Alexis Guimond voulait empocher une quatrième médaille en quatre jours en Coupe du monde, mais une erreur en fin de parcours l'a empêché de croiser le fil d'arrivée. Le skieur para-alpin de Gatineau est entré en collision avec l'avant-dernière porte du slalom géant disputé dimanche à Veysonnaz, en Suisse. Il avait gagné l'argent la veille à une même épreuve sur la même pente. «J'étais content de ma performance. J'ai tout donné. Je suis allé à la limite. C'était du ski incroyable, mais j'ai juste été malchanceux. J'ai été agressif dans mes tactiques», a-t-il raconté. «Mais c'est correct. Je suis content de mes courses à cette Coupe du monde. J'ai appris beaucoup. J'ai trouvé des méthodes pour me calmer au départ.» Guimond, 20 ans, avait aussi raflé le bronze et l'argent jeudi et vendredi à des épreuves de super-G à Veysonnaz, premier arrêt de 2020 sur le circuit de la Coupe du monde. Il avait chuté lors de la première journée, mercredi. «J'ai su gagner en confiance durant la semaine», a noté le médaillé des Jeux paralympiques de PyeongChang. «J'ai encore beaucoup de travail à faire en vue des prochaines courses en Coupe du monde. Je vais pousser encore plus à l'entraînement afin d'être plus agressif et dynamique sur les skis.» Ses prochains départs sont prévus dans une semaine à Kranjska Gora, en Slovénie.

MARTIN COMTOIS



Nicholas Hoag a joué un rôle clé dans la qualification du Canada. — LA PRESSE CANADIENNE

Les Hoag et le Canada qualifiés en vue des JO

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le Canada est devenu le dernier pays à se qualifier en vue des Jeux olympiques en volley-ball masculin, dimanche soir, lors d'un tournoi continental de la dernière chance à Vancouver.

L'équipe nationale, qui a pignon en Outaouais depuis 2009, a vaincu Porto Rico en trois manches de 25-21, 25-15 et 25-15, pour obtenir le 12^e et dernier laissez-passer disponible pour Tokyo en août. La veille, elle avait effectué une remontée spectaculaire contre Cuba pour demeurer en vie.

La formation dirigée par le Gatinois Glenn Hoag avait perdu les deux premiers sets samedi soir contre ses rivaux des Caraïbes. Elle a toutefois gagné les trois suivants. «Nous avons fait un gros pas la veille», a avoué Hoag au bout du fil, quelques minutes après la qualification des siens.

«Nous nous sentons libérés», a-t-il ajouté.

Les attentes étaient élevées envers le Canada, qui avait participé aux Jeux pour la première fois en plus de deux décennies en 2016, terminant au cinquième rang à Rio. Il s'était incliné en quart de finale contre la Russie après avoir surpris

les États-Unis et l'Italie plus tôt dans le tournoi.

Hoag croyait alors avoir dirigé son dernier match olympique. Il avait décidé de laisser son poste d'entraîneur-chef.

Son remplaçant et ami Stéphane Antiga a toutefois remis sa démission à mi-chemin du présent cycle olympique pour des raisons familiales. Il avait mené la formation au troisième rang de la Ligue mondiale en 2017 puis une neuvième position aux championnats du monde en 2018, quelques semaines avant son départ.

Volleyball Canada avait alors décidé de se retrouver vers un visage connu pour le dépanner.

Hoag, qui travaillait comme consultant technique pour l'équipe nationale, a accepté de reprendre sa place sur les lignes de côté, il y a 14 mois.

«Ce fut un plaisir de faire ça. Puis Stéphane avait déjà fait un gros travail. Il avait mis toutes les bases pour la réussite. Il nous restait à aider les joueurs à continuer de progresser et les préparer pour de moments de grands stress.»

Le Canada avait passé la période des Fêtes à roder sa machine au centre sportif de Gatineau pendant une semaine et demie. Maintenant, ses joueurs peuvent célébrer.

Ces derniers ont reçu dimanche une poupée asiatique géante de la

part du comité organisateur des Jeux afin de souligner leur qualification.

Un cadeau similaire a été remis aux 11 autres pays qui joueront à Tokyo. On y retrouvera le Brésil, les États-Unis, la Russie, la Pologne, l'Argentine, l'Italie, le Japon, la France, l'Iran, la Tunisie et le Venezuela.

«Ça reste toujours un rêve de participer aux Jeux, même si ce sera une quatrième fois pour moi», a soutenu Hoag, qui avait vécu l'expérience en 1984 à Los Angeles de même qu'en 2004 à Athènes.

Le coach aura retrouvé des visages familiers au sein de l'équipe canadienne. Neuf joueurs qui étaient à Rio ont participé au tournoi de qualification du week-end en Colombie-Britannique.

C'est le cas de son fils Nicholas, un attaquant-réceptionneur, qui a joué un rôle-clé dans la victoire contre Cuba.

«Nous allons essayer de faire mieux qu'il y a quatre ans aux Jeux. C'est l'objectif. Mais il reste encore beaucoup de travail», a affirmé Glenn Hoag.

«C'est juste la moitié de l'équipe qui a vécu les Jeux. Nous avons de jeunes joueurs dans des positions clés que nous devons continuer à développer pour être prêts cet été.»

Le Canada évoluera dans la Ligue des nations en juin et juillet afin de se préparer pour le tournoi olympique.

LOTTO QUÉBEC **RÉSULTATS DU : SAMEDI 11 JANVIER 2020**

649 02 03 07 18 24 26 06 compl. **49** 09 16 20 31 40 43 45 compl.

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)
58805014-01

Extra 8690453

TOUT-ORNIEN 03 05 08 09 10 11 13 14 17 18 21 24 **Quotidienne** 2 83 3 402 4 7903

LOTTO POKER 2 9 V V D **banco turbo x1**

Sprinto 01 03 04 07 14 15 27 34 40 41 42 49 50 54 56 60 63 65 68 69

Lotto-D 6 4 5 6 1 6 4 5 **Triplez**

Astro Jour - Mois - Année - Signe 03 08
22 MARS 66 CAPRICORNE 14 23 27

Grande VIE **La loterie Grande Vie. 1 000 \$ par jour à vie!**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Les 67's renouent avec la victoire après un rare échec à Peterborough

La séquence record de 17 victoires consécutives des 67's d'Ottawa a pris fin samedi soir avec un revers de 4-0 à Peterborough, mais à leur retour à la Place TD dimanche, ils ont mis ce rare blanchissage de côté pour enregistrer un gain de 7-4 contre l'Attack d'Owen Sound.

Pris dans le verglas à leur retour de Peterborough, les hommes d'André Tourigny sont rentrés à Ottawa à deux heures du matin pour affronter un club qui était déjà en ville parce qu'il avait eu congé de match samedi. Les 67's (31-7-0) ont connu un lent départ

contre l'Attack, mais les prouesses de Cédric André ont permis aux locaux de s'accrocher jusqu'à ce qu'ils ouvrent les vannes.

Jack Quinn et Joseph Garreffa avaient placé les 67's en avance 2-0 après deux périodes, mais Quinn a ajouté deux autres buts dans le dernier tiers pour compléter son deuxième tour du chapeau en cinq matches et ainsi attendre le plateau des 30 buts.

Garreffa a aussi compté en troisième période pour terminer son match avec trois points. Cameron Tolnai et Daylon Groulx ont complété la marque. Acquis de l'Attack jeudi,

Groulx a inscrit son premier but avec les 67's contre son ancien club. Il a aussi ajouté une passe avec sa promotion dans le premier trio aux côtés de Marco Rossi et Garreffa.

Blessé samedi à Peterborough, Austen Keating a raté le match de dimanche pour mettre fin à sa séquence de fer de 121 matches consécutifs où il avait été dans l'alignement. L'attaquant de 20 ans pourrait rater une ou deux semaines de jeu en raison de son malaise au haut du corps.

Ancien défenseur des 67's, Carter Robertson a inscrit deux buts dans le camp

de l'Attack (18-16-6). « Nous étions fatigués mentalement aujourd'hui. Physiquement, nous étions corrects, mais notre équipe a vécu beaucoup d'émotions dans les 10 derniers jours avec notre séquence victorieuse, la date limite des transactions et notre fin de semaine de trois matches en trois jours. Nous n'étions pas contents de la façon dont nous avons perdu samedi, mais nous avons rebondi avec un solide match aujourd'hui », a expliqué l'entraîneur-chef André Tourigny.

JEAN-FRANÇOIS PLANTE, LE DROIT

Week-end parfait signé Poirier

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfplante@ledroit.com

La fin de semaine des Olympiques de Gatineau avait bien mal débuté.

Samedi matin, ils ont appris qu'ils perdaient les services de leur meilleur compteur pour le reste de la saison.

Sans crier gare, Carson MacKinnon a fait savoir à la direction qu'il voulait rentrer chez lui pour terminer sa carrière junior à Summerside sur l'Île-du-Prince-Édouard, dans la Ligue junior A des Maritimes.

Comme Vincent Martineau et Adam Capannelli sont blessés, les Olympiques se retrouvaient donc avec la lourde tâche de se défendre contre les Tigres de Victoriaville et l'Armada de Blainville-Boisbriand sans joueur de 20 ans dans leur alignement. Pire encore, victimes du virus de la gastro samedi, Pier-Olivier Roy et Tyler Boivin ont dû déclarer forfait pour le match contre les Tigres et l'entraîneur-chef Éric Landry a dû faire appel à deux joueurs affiliés : Olivier Gervais-Daigneault des Flames de Gatineau junior AAA et Samuel Fortier de l'Intrépide midjet AAA.

Les Olympiques auraient pu lancer la serviette et se dire que la course aux séries éliminatoires de la LHJMQ devenait trop exigeante. Au contraire, ils ont choisi de s'unir et d'affronter l'adversité. Ils avaient besoin d'un héros à Guertin. Ils avaient besoin de bonnes histoires. En faisant preuve de caractère, ils ont tout eu.

Rémi Poirier a été sans bavure à ses deux premiers matches sans Creed Jones comme adjoint. Jones a signé un blanchissage avec l'Océanic de Rimouski samedi. Poirier a fait mieux en bloquant 70 lancers pour mener les Olympiques à deux victoires par des marques de 4-0. Poirier a été la première étoile des deux rencontres.



Evan MacKinnon a impressionné à ses deux premiers matches dans l'uniforme des Olympiques. Il a marqué contre les Tigres de Victoriaville et contre l'Armada de Blainville-Boisbriand et récolté un total de trois points dans deux victoires par les marques identiques de 4-0 au centre Robert-Guertin. — MARTIN ROY, LE DROIT

« Il nous manquait tellement de monde en fin de semaine. Nous devons tous élever notre jeu d'un cran. Je devais fermer la porte. Creed n'est plus ici. Je suis devenu le numéro un. Tout le monde veut être numéro un. C'est mon année de repêchage dans la LNH. C'est une motivation de plus. Les gars ont bien joué devant moi. Ils ont bloqué plein de tirs. J'ai fait de beaux arrêts. J'ai été chanceux aussi, mais on fait sa chance ! »

Avec Poirier déguisé en feuille de contre-plaqué, les Olympiques ont pu compter sur leur héros, mais tout a souri à l'équipe gatinoise en fin de semaine.

Dans la victoire contre les Tigres, David Aebischer a salué son retour au jeu en préparant deux buts sur des infériorités numériques : ceux de Kieran Craig et d'Émile Hegarty-Aubin. Darick Louis-Jean a compté son premier but de la saison à l'aide d'un tir d'un angle impossible et Evan MacKinnon a fait scintiller la lumière rouge dès son premier match après avoir été acquis du Titan d'Acadie-Bathurst.

Les autres bonnes nouvelles de la victoire de dimanche ? Evan MacKinnon a marqué à nouveau en plus d'ajouter une passe.

« Je pense que c'est la première fois que je gagne deux matches de suite cette année, a dit l'ancien du Titan.

J'ai une nouvelle opportunité qui s'offre à moi ici. On m'a confié un rôle plus important et Éric (Landry) me fait déjà confiance. Je me devais de refaire ma confiance. Je l'avais perdue cette année. Je pense qu'on va me donner la chance de m'exprimer ici », a dit l'ancien choix de première ronde des Huskies de Rouyn-Noranda.

Toujours dimanche, Milo Roelens a inscrit son premier but dans la LHJMQ. Mieux, son frère Métis a compté dans le même match.

« C'est mon père qui va être content là ! J'avais déjà joué avec Métis en Belgique où il n'y avait pas de groupe d'âge, mais de compter dans un même match pour la même équipe, je n'y avais

même pas pensé ! J'ai eu des frissons en comptant et ça m'a donné de l'énergie pour le reste du match », a dit l'attaquant de 16 ans.

Partiellement remis de son virus, Pier-Olivier Roy a complété cette septième victoire en huit matches des Olympiques (14-24-3) avec un but dans un filet désert. L'Armada (23-16-3) s'était justement amenée à Guertin avec une séquence de sept victoires en huit matches.

D'un seul trait, après une fin de semaine parfaite, les Gatinois se retrouvent à quatre points des Mooseheads d'Halifax et d'une place en séries. Les deux clubs vont s'affronter deux fois dans les deux prochaines semaines.

Les Packers ont tenu le coup et ont battu les Seahawks 28-23

GREEN BAY, Wis. — Aaron Rodgers a rejoint Davante Adams huit fois pour des gains de 160 verges et a lancé deux passes de touché et les Packers de Green Bay ont tenu le coup pour vaincre les Seahawks de Seattle 28-23, dimanche soir, et ainsi se qualifier pour le match de Championnat de la Nationale pour une troisième fois en six ans. Aaron Jones a amassé 62 verges par la course et a inscrit deux majeurs pour les Packers (14-2), qui affronteront la semaine prochaine les 49ers de San Francisco. Rodgers a totalisé 243 verges de gains aériens Russell Wilson a permis aux Seahawks de venir de l'arrière, alors que son équipe tirait de l'arrière 21-3 à la mi-temps, mais les Packers ont forcé un placement juste avant les deux dernières minutes de jeu en raison d'un sac du quart de Preston Smith. Wilson a totalisé 277 verges par la voie des airs, mais ce ne fut pas suffisant. AP

Julian Edelman arrêté pour vandalisme

BEVERLY HILLS, Calif. — Le receveur étoile Julian Edelman, des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, a été arrêté en Californie du Sud et est soupçonné d'avoir posé un acte de vandalisme en sautant sur le capot d'une voiture appartenant à une autre personne, ont annoncé les autorités policières dimanche. Âgé de 33 ans, Edelman a causé des dommages dont l'ampleur n'a pas été précisée lorsqu'il a sauté sur la voiture samedi soir, dans un secteur commercial de Beverly Hills, a précisé la lieutenant Elisabeth Albanese dans un communiqué. Edelman a été remis en liberté et s'est vu remettre une citation à comparaître. Il devra se présenter en cour le 13 avril. AP

Kevin Stefanski entraîneur-chef des Browns

CLEVELAND — Les Browns de Cleveland vont nommer Kevin Stefanski au poste d'entraîneur-chef. Stefanski, qui occupait le poste de coordonnateur à l'attaque avec les Vikings du Minnesota, a accepté le poste au lendemain de l'élimination des Vikings aux mains des 49ers de San Francisco en éliminatoires de section de l'Association nationale. Âgé de 37 ans, Stefanski est presque devenu l'entraîneur-chef des Browns il y a un an. Il a toutefois terminé deuxième dans la course lorsque les Browns ont opté pour Freddie Kitchens, qui a finalement été congédié après une seule année. Stefanski a passé la dernière saison à diriger l'attaque des Vikings, et les Browns n'ont pas laissé filer une deuxième occasion de l'embaucher. AP

TEXANS 31 / CHIEFS 51

Une bonne frousse!

Associated Press

KANSAS CITY, Mo. — Les Chiefs de Kansas City ont eu la frousse, mais se sont qualifiés pour le match de championnat de Ligue américaine pour une deuxième année de suite.

Tirant de l'arrière 24-0 au début du deuxième quart, Patrick Mahomes et le reste de l'attaque des Chiefs se sont retroussé les manches et ont complété la plus grande remontée de l'histoire du club en inscrivant 41 points sans riposte pour finalement vaincre les Texans de Houston 51-31, dimanche après-midi.

Mahomes a lancé cinq passes de touché et a amassé des gains aériens de 321 verges et Travis Kelce et Damien Williams ont atteint la zone payante à trois reprises chacun pour aider les Chiefs à l'emporter.

« Nous n'avons pas commencé comme nous l'aurions voulu, mais tout ce que nous voulions, c'était de faire quelque chose de spécial, a déclaré Mahomes. Tout le monde compte déjà sur nous, alors nous avons continué de nous battre et nous avons pris ça un jeu à la fois. Nous avons finalement trouvé notre rythme. Évidemment, c'est une grosse victoire et nous allons pouvoir disputer le match de championnat à la maison. »

Les Chiefs de Laurent Duvernay-Tardif affronteront les Titans dimanche prochain pour tenter d'obtenir leur billet pour le Super Bowl.

Les Chiefs (13-4), qui se sont inclinés en prolongation devant les



En première demie, Patrick Mahomes a repéré Travis Kelce pour inscrire un troisième touché. « Un jeu incroyable! » selon le quart-arrière des Chiefs. — ASSOCIATED PRESS

Patriots de la Nouvelle-Angleterre l'an dernier, affronteront les Titans du Tennessee dimanche prochain pour obtenir leur billet pour le match du Super Bowl. Les Titans ont surpris Lamar Jackson et les Ravens de Baltimore, samedi soir.

« Nous avons déjà joué contre eux et nous savons que c'est une équipe puissante, a souligné Mahomes à propos des Titans, qui ont battu les Chiefs en novembre. C'est une équipe qui se bat constamment jusqu'à la fin. C'est une équipe

qui a le vent dans les voiles en ce moment et qui joue très bien alors nous savons que ça va prendre nos meilleurs efforts. Et, peu importe la façon, nous devons trouver un moyen de gagner. C'est ce que nous avons fait aujourd'hui. Nous avons simplement trouvé un moyen de gagner. »

SEPTIÈME VICTOIRE CONSÉCUTIVE

Kelce a récolté 134 verges de gains en 10 attrapés, Williams a inscrit deux majeurs par la course et a attrapé une passe de touché, aidant les Chiefs à signer une

septième victoire consécutive. Pendant ce temps, Deshaun Watson a obtenu 388 verges de gains par la voie des airs et a lancé deux passes de touché et en a inscrit un autre par la course, mais n'a pas été assez héroïque pour parvenir à sortir les Texans du pétrin (11-7) en deuxième demie.

Les Chiefs ont inscrit 28 points d'affilée au deuxième quart pour prendre les devants 28-24 avant la mi-temps. Les Texans ont continué à donner des occasions à leurs adversaires au troisième quart.

Les Chiefs avaient pourtant donné la chance aux Texans de briser

leur séquence de quatre défaites au deuxième tour des éliminatoires en début de rencontre.

En défensive, la formation de Kansas City n'a pas bien couvert Kenny Stills lors de la première possession de la rencontre, lui permettant de rejoindre la zone payante rapidement, à la suite d'une course de 54 verges. En attaque, ils ont gaspillé leurs temps d'arrêt et ont échappé plusieurs passes importantes, ne récoltant que 46 verges de gains aériens. Un échappé de Tyreek Hill tout près de la zone des buts a aidé par la suite les Texans à creuser l'écart 21-0.

REMONTÉE

Mahomes a amorcé la remontée des siens en lançant une courte passe à Williams. Les Texans ont par la suite aidé les Chiefs en feignant un botté à leur propre ligne de 31 verges, mais les locaux n'ont pas mordu et ont repris le ballon pour inscrire rapidement un autre majeur.

DeAndre Carte a par la suite échappé un botté, au profit de Darwin Thompson, qui a par la suite permis à Mahomes de repérer Kelce pour inscrire un troisième touché. Une passe de cinq verges a suffi par la suite pour que les Chiefs prennent les devants 28-24.

« C'était un jeu incroyable, a mentionné Mahomes au sujet de Kelce. La première chose que je lui ai dite après, c'est qu'il était un vrai monstre. De la façon dont il a lutté, malgré une blessure, et il a continué de faire tous les jeux tout au long du match. »

Williams a rapidement creusé l'écart 34-24 au retour de la pause de la mi-temps, grâce à une course d'une verge. La défensive des Chiefs s'est chargée de stopper rapidement les Texans par la suite et Mahomes et sa bande n'ont eu besoin que de six jeux lors de la possession suivante pour prendre une confortable avance de 41-24.

La tentative de relance de Watson, qui a remis le pointage 41-31, n'aura finalement pas empêché les Chiefs de poursuivre leur lancée.

Kovalchuk : 10 jours et 4 matches plus tard

Un barrage d'appréhensions a suivi l'annonce de l'arrivée d'Ilya Kovalchuk chez le Canadien. Après coup, quelles conclusions en tirer? Retour, 10 jours et quatre matches plus tard, sur ses premiers pas avec sa nouvelle équipe.

SIMON-OLIVIER LORANGE
La Presse

MONTRÉAL — La nouvelle a eu l'effet d'une bombe. Chez les partisans, bien sûr, mais chez les journalistes aussi.

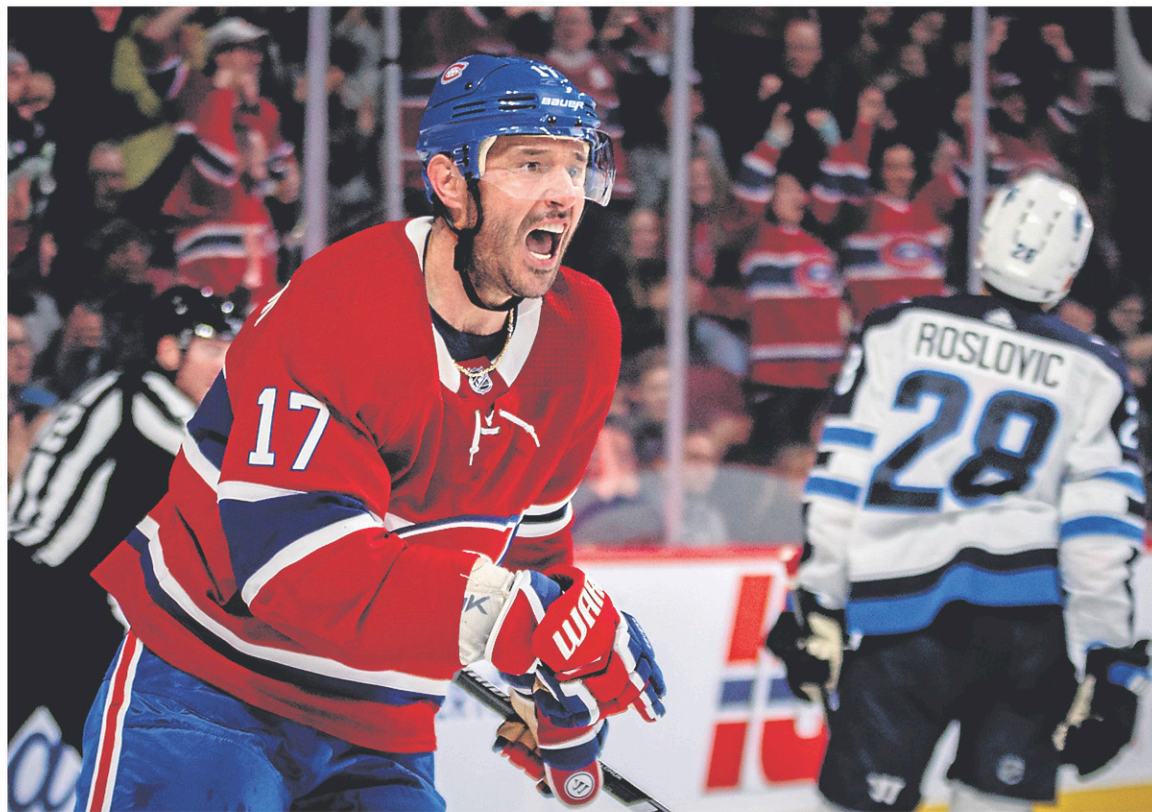
Le Canadien tenait tranquillement sa première séance d'entraînement complète de la nouvelle année, le vendredi 3 janvier. Sur la galerie de presse, au complexe Bell de Brossard, la matinée s'annonçait assez pépère. L'histoire du jour était plutôt intuitive puisque Marc Bergevin avait acquis la veille en soirée le défenseur québécois Marco Scandella. Mais pourtant...

C'est le collègue Eric Engels, de Sportsnet, qui a été le premier à voir passer la nouvelle publiée par le Canadien sur son compte Twitter : Ilya Kovalchuk s'était entendu avec l'équipe sur les modalités d'un contrat d'un an.

La consternation a rapidement fait place à la fébrilité. Après tout, Kovalchuk devenait illico le nom le plus prestigieux à s'associer au Canadien depuis Alex Kovalev 15 ans avant. Et encore, en comparant les deux joueurs au zénith de leur carrière respective, Kovalchuk a largement dépassé son compatriote sur le spectre du vedettariat.

L'aiguille de l'optimisme, par contre, n'a pas bronché. L'impression généralisée : Bergevin avait embauché un joueur fini dont le style n'avait rien, mais rien à voir avec celui de Claude Julien.

Le directeur général et, après lui, l'entraîneur-chef n'ont pas soufflé bien fort sur les braises de l'enthousiasme. La ligne officielle : Kovalchuk constituait une embauche « sans risque » destinée à remplacer les nombreux blessés, point. Le Russe n'était plus le joueur qu'il avait déjà été, il s'était brouillé avec les Kings et n'avait pas disputé de match depuis presque deux mois,



En quatre matches, les présences d'Ilya Kovalchuk ont duré 54 secondes en moyenne, largement plus que celles de Phillip Danault (44 s), Brendan Gallagher (45 s) ou encore Max Domi et Nick Suzuki (48 s chacun). — PHOTO LA PRESSE, OLIVIER JEAN

constatait-on. Était-il en état de jouer? « Il patine. »

Eh bien...

Il faudrait résolument le voir en situation de match pour se faire une tête. Ce qui est enfin arrivé le lundi 6 janvier contre les Jets. Cela faisait à peine trois jours que Kovalchuk avait signé son contrat, mais le mystère semblait planer depuis des semaines.

Et puis?

FRANCHEMENT PAS SI MAL

Et puis ce n'est franchement pas si mal. On pourrait même dire que ça s'est très bien passé pour lui.

On ne s'éternisera pas sur ses quatre points en autant de matches jusqu'ici. Au début des années 2000, Chad Kilger a obtenu trois points à ses trois premiers matches à Montréal et, à ce qu'on sache, son numéro n'est pas accroché au plafond du Centre Bell.

Mais Kovalchuk démontre jusqu'ici une ardeur au travail qu'on ne lui aurait pas soupçonné, surtout pas à 36 ans, ni en connaissant la réputation, vraie ou non, qu'il traîne.

Ses deux meilleurs matches, Kovalchuk les a disputés au début et à la fin de la semaine. Contre les Jets, il a mis à contribution son gabarit pour embêter ses adversaires dans leur zone et pour gagner des batailles

le long des bandes. Contre les Sénateurs, équipe autrement plus faible, il est vrai, on a vraiment senti ses réflexes offensifs se réveiller. On a pu le constater sur son but en prolongation, bien sûr, mais également dans les chances qu'il a créées pour ses compagnons de trio.

« Les fans, les gens de Montréal sont géniaux. Mes coéquipiers aussi. Nous avons tout ce qu'il faut dans ce vestiaire pour faire tourner le vent. »

— Ilya Kovalchuk

Il sera intéressant de voir à qui Kovalchuk sera jumelé quand les blessés commenceront à revenir. On ne sait rien de l'état de santé actuel de Brendan Gallagher, aux prises avec des maux de tête dont on ignore s'ils sont liés à sa récente commotion cérébrale, mais Jonathan Drouin et Joel Armia devraient renouer avec l'action après le Match des étoiles, à la fin du mois de janvier.

Si la progression de Kovalchuk continue à ce rythme, Claude Julien aura alors un heureux problème entre les mains. Mais le fait est que, jusqu'ici en tout cas, l'ailier ne semble pas convenir à toutes les combinaisons. Ses deux forts matches contre Winnipeg et Ottawa, il les a disputés à la droite de Phillip Danault et de Tomas Tatar. L'essentiel des deux autres rencontres, il l'a passé à la gauche – pourtant son aile de prédilection – de Max Domi et de Nick Suzuki. Et au sein de cette dernière unité, il a été franchement moins efficace, y compris contre les pauvres Red Wings.

Son apport en avantage numérique reste encore à définir. Au cours de la dernière semaine, Kovalchuk a certes fourni une aide sur l'unique but inscrit par l'attaque à cinq du Canadien, mais la connexion n'est pas encore fluide avec Shea Weber et Jesperi Kotkaniemi.

En outre, bien que Claude Julien a salué le fait que son joueur se limite à des présences courtes, les chiffres nous indiquent le contraire. En quatre rencontres, ses présences ont duré 54 secondes en moyenne, valeur largement supérieure aux présences de Phillip Danault (44 s), de Brendan Gallagher (45 s) ou encore de Max Domi et de Nick Suzuki (48 s chacun).

L'échantillon est limité, évidemment. Mais il n'est pas extrêmement surprenant quand on sait que pour toute la durée de son premier séjour dans la LNH, soit de 2001 à 2013, Kovalchuk a été l'attaquant du circuit ayant étiré le plus ses présences – 59 secondes en moyenne, *ex æquo* avec Alex Ovechkin.

« ON LE REGARDE »

Après l'entraînement facultatif de samedi matin, Julien a laissé passer un silence lorsqu'on lui a demandé s'il estimait que Kovalchuk était toujours un joueur en évaluation.

« Il est ici parce qu'on a des blessures et qu'on a besoin d'aide. Ça fait trois matches qu'il joue. On le regarde », a résumé l'entraîneur.

Autrement dit, l'échantillon n'était pas vraiment assez probant pour tirer des conclusions.

Après la rencontre en soirée et le fameux but gagnant, Julien s'est davantage exprimé.

« C'est un gars dont on voulait pour nous aider », a-t-il dit. À ses yeux, Kovalchuk « achète ce qu'on essaie de faire avec l'équipe ». En anglais, il l'a décrit comme « un gars facile à apprécier », vanté tant par ses coéquipiers que par le personnel d'entraîneurs.

Le principal concerné a lui-même plus d'une fois rappelé combien ses camarades lui avaient ouvert grand les bras. « Dès les premières minutes, je me suis senti le bienvenu. »

Le capitaine du club, Shea Weber, a fait valoir qu'un joueur de cette expérience n'avait pas besoin de beaucoup d'encadrement, surtout dans un groupe où, insistait-il, « il n'y a pas de clique, et tout le monde parle à tout le monde ». « On a voulu qu'il se sente un membre de l'équipe à part entière dès son arrivée. »

Sur Instagram, après la rencontre de samedi, Max Domi a d'ailleurs pris la peine de publier une photo pour souligner le but de Kovalchuk, qui disputait par ailleurs son 900^e match dans la LNH. « Un privilège de jouer avec cette légende », a-t-il écrit.

Le nouveau numéro 17, enfin, a avoué que les 10 derniers jours avaient été intenses, mais qu'il en avait apprécié « chaque moment ». « Les fans, les gens de Montréal sont géniaux. Mes coéquipiers aussi. Nous avons tout ce qu'il faut dans ce vestiaire pour faire tourner le vent » et aligner les victoires.

En annonçant l'arrivée d'Ilya Kovalchuk à Montréal, Marc Bergevin a souligné à gros traits qu'il s'agissait sans doute de la dernière chance qui s'offrait à l'ex-supervedette d'évoluer dans la LNH. Bien sûr, il lui faut encore passer le test du temps et de la constance. Mais pour le moment, cette dernière chance, Kovalchuk semble drôlement disposé à la saisir.

Batherson, chanceux et malchanceux dans la même soirée

Le verre, il est à moitié vide ou à moitié plein? Drake Batherson a très rapidement gagné la confiance de son entraîneur. Il s'est même retrouvé sur la patinoire, en prolongation, samedi, quand les Sénateurs cherchaient à sortir de leur semaine avec au moins une victoire.

L'envers de la médaille, maintenant.

Quand les pros de la LNH jouent à trois contre trois, à peu près tout peut arriver. Batherson l'a découvert à ses dépens, quand il s'est retrouvé dans une position très inconfortable.

Il a été obligé de jouer le rôle du défenseur, lorsque le Canadien de Montréal a obtenu une descente en surnombre, à deux contre un.

À sa gauche, il y avait Phillip Danault. À sa droite, il y avait le porteur de la rondelle, un certain Ilya Kovalchuk.

Quand le vétéran attaquant de Montréal a marqué le but de la victoire, personne n'a blâmé la recrue d'Ottawa.

Batherson aurait quand même voulu que les choses se passent différemment.

« Je me dis que j'avais 50 % des chances

de m'emparer de la rondelle. J'ai hésité, un moment », a-t-il indiqué après la partie.

Batherson était âgé de trois ans, en 2001, quand Kovalchuk a donné ses premiers coups de patin dans la LNH, dans l'uniforme des spectaculaires Thrashers d'Atlanta.

« Affronter des gars comme lui, c'est quand même cool », dit-il.

« Depuis le début de ma carrière professionnelle, je n'avais encore jamais eu besoin d'affronter une descente à deux contre un, dans un rôle défensif. Kovalchuk a décoché un bon lancer. J'espère juste que je ne me

retrouverai pas dans une situation similaire trop souvent, dans l'avenir. »

Le but de Kovalchuk n'a quand même pas complètement gâché la soirée de Batherson.

Il a quand même marqué son premier but de la saison.

Il a été un peu chanceux. Il n'a pas vraiment décoché de lancer. En réalité, l'attaquant Matthew Peca a poussé la rondelle dans le filet de Carey Price. « Chaque soir, quand je saute sur la glace, je rêve de marquer un but de cette façon. La chance m'a enfin souri. »

SYLVAIN ST-LAURENT, LE DROIT

Grosse semaine pour Högie

Le gardien de 25 ans a l'air enfin prêt pour la LNH

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Les Sénateurs d'Ottawa n'ont rien cassé, durant la dernière semaine. Ils ont subi trois revers en trois sorties. Ils ont accumulé seulement deux points, sur une possibilité de six.

Il n'est quand même pas trop difficile de trouver des éléments positifs, a conclu l'entraîneur-chef D.J. Smith, durant sa dernière conférence de presse.

En effet.

Dans le vestiaire de l'équipe, on trouve effectivement une grande échalote de six pieds et cinq pouces, qui a un peu l'air d'un cégépien.

L'échalote se nomme Marcus Högberg. Il est en train de faire sa place à Kanata.

Les Sénateurs ont joué au hockey pendant 189 minutes, au cours des sept derniers jours. Högberg s'est retrouvé devant leur filet pendant 147 de ces minutes. Il n'a pas réussi à mener son équipe à la victoire, mais il n'a pas à rougir de sa performance. Il a concédé seulement cinq buts sur 64 tirs.

Il a fallu qu'un marqueur de 400 buts dans la LNH – Ilya Kovalchuk – s'impose pour le vaincre, samedi soir, au Centre Canadian Tire.

À 25 ans, Högberg – ses amis le surnomment *Högie* – a l'air enfin prêt pour la LNH.

« Je ne pense pas vraiment à ce genre de choses », a-t-il réagi, quand on lui a demandé s'il commence à se faire un nom.

« Moi, je me contente de sauter sur la patinoire. Je m'amuse. Je joue. »



Marcus Högberg a affronté le Canadien, samedi, au Centre Canadian Tire. Même si les Sénateurs ont perdu en prolongation, le gardien des Sénateurs n'a pas à rougir de sa performance. — AGENCE FRANCE-PRESSE

On a donc sondé les autres membres de l'organisation des Sénateurs qui traînaient dans les environs.

« Il est agressif. Il travaille fort. Il est prêt à se bagarrer pour s'emparer de la rondelle. Il nous donne une chance de gagner, chaque soir », résume, tout simplement, D.J. Smith.

Jean-Gabriel Pageau dit un peu la même chose.

« C'est sa combativité, commence-t-il. Même quand il est hors position, il réussit à faire le premier arrêt. Il réussit à faire le gros arrêt dans les jeux clés. Je pense que tout

le monde est content pour lui. Il a travaillé fort. Il a commencé au bas de l'échelle. Il a joué dans la Ligue East Coast. Il a monté dans la Ligue américaine. Il a mérité sa place et, en ce moment, il fait un excellent travail pour nous garder dans les matches. »

Högberg ne se contente pas d'impressionner ses coéquipiers durant les matches.

« Il est pareil dans les pratiques, chaque jour », note Pageau.

Le centre gatinois nous suggère de parler de tout ça avec l'entraîneur des gardiens, Pierre Groulx. Il paraît qu'il pourrait nous en dire

long sur celui qui a été un choix de troisième ronde des Sénateurs, il y a bientôt sept ans.

Groulx n'était pas disponible pour une entrevue, après le match de samedi soir.

Drake Batherson, en revanche, est passé dans le vestiaire.

Batherson et Högberg sont coéquipiers depuis bientôt deux ans. Ils ont donc eu l'occasion de s'entraîner, ensemble, à plusieurs dizaines d'occasions.

« C'est mon voisin, à Belleville, spécifie-t-il. Nous avons passé beaucoup de temps, ensemble, là-bas. »

Batherson estime que son voisin a commencé à vraiment faire ses preuves l'hiver dernier, quand les Senators de Belleville ont effectué leur poussée vers les séries. « Je crois que nous avons gagné 18 matches d'affilée. Il était devant le filet, chaque soir. Le lendemain matin, il était le premier à revenir à l'aréna. On le trouvait dans la salle des thérapeutes, deux heures avant l'entraînement. Un vrai pro. »

Högberg serait donc parfaitement heureux, si Smith lui demande de jouer, à nouveau, cette semaine. La dernière semaine ne l'a pas trop fatigué. « Physiquement, dit-il, ça va. »

Une dernière fois pour Pageau ?

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Depuis bientôt sept ans, Jean-Gabriel Pageau joue un rôle majeur dans la rivalité opposant le Canadien aux Sénateurs.

On vit peut-être la fin d'une époque.

Les deux équipes doivent croiser le fer pour une quatrième et dernière fois, cette saison. Ce match sera présenté le samedi 22 février, au Centre Canadian Tire.

La date limite des transactions sera alors à nos portes. Pageau ne sera peut-être même déjà plus là.

Qui sait ?

Le dossier du Gatinois ne progresse pas. Selon les informations qui étaient disponibles, ce week-end, les négociations entourant le renouvellement de son contrat n'ont toujours pas débuté.

Le défenseur Mark Borowiecki se retrouverait dans le même bateau.

Chaque jour qui passe est un jour perdu. Si les Sénateurs manquent de temps pour s'entendre avec leurs deux *leaders*, ils pourraient bien se résoudre à les échanger.

S'il a joué samedi son dernier match contre le Canadien à Kanata, Pageau sera déçu. Le deuxième joueur le plus utilisé par D.J. Smith – après Thomas Chabot – estime que les Sénateurs auraient mérité un meilleur sort.

« On fonçait au filet. On était les premiers sur le *forecheck*. On gagnait nos batailles. Ça prouvait qu'on voulait gagner ce match-là », estime-t-il.

Les Sénateurs ont réussi à ouvrir la machine, après avoir connu un départ lent. Au terme des 60 minutes réglementaires, ils menaient 40-17 au chapitre des tirs au but.

« Carey Price a été solide toute la *game*. Il est allé chercher les gros arrêts quand son club en avait besoin », conclut le centre Gatinois.

Pageau faisait partie de la première unité du jeu de puissance,



Jean-Gabriel Pageau a peut-être joué son dernier match face au Canadien dans l'uniforme des Sénateurs. Les négociations entourant le renouvellement de son contrat n'ont toujours pas débuté. — AGENCE FRANCE-PRESSE

qui a été incapable de profiter de ses opportunités. Il se trouvait sur la patinoire avec Chabot, Anthony Duclair, Brady Tkachuk et Drake Batherson, lors de toutes les supériorités numériques de la soirée.

Pageau a connu plus de succès à cinq contre cinq.

Disons qu'il a connu ses meilleures présences sur la patinoire de la soirée à forces égales. Il n'était pas tout seul à ressentir l'énergie transmise par la meilleure foule de l'hiver au CCT.

TKACHUK

Son ailier gauche Brady Tkachuk était en très grande forme. Il a dominé son équipe, en décochant six lancers vers le filet de

Price. Il s'est également démarqué en complétant six mises en échec complètes : un sommet parmi les joueurs qui ont participé à la rencontre.

On sait tous ce qui motive Pageau, chaque fois qu'il doit affronter le Canadien. Il veut clouer le bec à ses copains gatinois, qui sont des inconditionnels de la Sainte-Flanelle.

Tkachuk doit forcément puiser sa motivation ailleurs...

« Lui ? Je ne sais pas, réagit Pageau. Je pense que c'est la même chose, chaque match. C'est quand même quelque chose à voir, arriver dans notre ligue, à 20 ans, et avoir la capacité de jouer le rôle de peste. Je suis convaincu que

toutes les équipes savent qu'il est toujours prêt à s'impliquer, après chaque coup de sifflet. Et ça, c'est tannant. Ça rentre dans la tête de l'autre équipe. »

« Un joueur qui se présente, comme ça, et qui prend autant de fierté à représenter les Sénateurs, c'est un joueur qui sera appelé à connaître une longue carrière », prédit Pageau.

Le Gatinois serait bien content de pouvoir continuer à se frotter au Canadien, pendant quelques années, aux côtés de Tkachuk.

« C'est certain que jouer avec Brady, c'est le *fun*. Il a un peu la même mentalité que moi. On essaie de tout laisser sur la patinoire, chaque jour. »

EN BREF

La prédiction de D.J.

En tout, 18088 personnes ont franchi les tourniquets du Centre Canadian Tire. Les milliers de partisans du Canadien se sont une fois de plus déplacés en grand nombre, même si leur équipe favorite connaît une saison fort décevante. Brady Tkachuk a bien essayé de faire comme s'il n'avait rien de vu d'anormal. « Tout le monde portait des chandails rouges », a-t-il ironisé. Les joueurs des Sénateurs ne pouvaient cependant pas ignorer les « Go Habs Go » et les « Carey, Carey, Carey » qu'on entendait, régulièrement, dans les gradins. D.J. Smith, qui vivait pour la première fois un match entre les Sénateurs et le Canadien à Kanata, estime que ça va finir par changer. « Au fur et à mesure que nous allons faire progresser notre jeune équipe, vous allez entendre plus de cris originaux pour encourager notre équipe. » On lui souhaite bonne chance...

Pinto heureux à l'université

Shane Pinto nie tout. Dans l'édition de samedi du Droit, on apprend que l'espoir de premier plan des Sénateurs a reçu une proposition. Les 67's d'Ottawa auraient bien aimé lui faire une place. S'il avait voulu quitter l'université du Dakota du Nord (UDN), il aurait pu terminer la saison avec la meilleure équipe de toute la LHOntario. L'entraîneur-chef André Tourigny, nous a confirmé que les 67's ont travaillé avec les Sénateurs dans ce dossier. « Je jure que personne ne m'a parlé de tout cela. Les Sénateurs sont heureux de savoir que je suis à l'UDN. Je trouve cette histoire bizarre », a indiqué Pinto au quotidien Grand Forks Herald. Pinto a marqué son 10^e but de la saison, samedi, dans un match où Jacob Bernard-Docker n'était pas disponible. Il est blessé au bas du corps.

SYLVAIN ST-LAURENT, LE DROIT

Sports

DEVILS

Shero quitte ses fonctions

Ray Shero a quitté ses fonctions de directeur général des Devils du New Jersey. L'équipe a annoncé par voie de communiqué dimanche après-midi que les deux partis avaient choisi de prendre des chemins différents et qu'ils avaient pris cette décision d'un commun accord. Tom Fitzgerald occupera le poste de Shero par intérim et il recevra l'aide de Martin Brodeur, qui agira à titre de conseiller aux opérations hockey. Les Devils ont soutenu qu'ils entameraient un processus d'embauche formel dans les semaines et les mois à venir. Shero était en poste avec les Devils depuis 2015. Dans les dernières semaines, il a notamment échangé Taylor Hall et a congédié l'entraîneur-chef John Hynes.

LA PRESSE CANADIENNE



L'événement

J'❤️ l'hiver

Traction intégrale sans frais^{*} sur TOUS les Kona, Tucson et Santa Fe

90 jours sans paiement^{^^} sur TOUS les modèles

^{*}Basé sur la fréquence des paiements mensuels. Sur le financement promotionnel de l'achat de nouveaux véhicules Hyundai, à l'exception de l'acompte, si applicable. ^{^^} Des restrictions s'appliquent.



GARANTIE 5 ANS*
Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

TUCSON 2020 2,0L Essential à trac. av.

Louez à **70 \$**/sem.
(208 semaines) pour **48** mois*
avec acompte de 1995 \$ #Prix au comptant:
28 174 \$

Incluant:



OU OBTENEZ LA TRACTION INTÉGRALE SANS FRAIS*
sur tous les modèles Tucson 2020.
Ajustement de prix de 2 000 \$ sur achat au comptant.



GARANTIE 5 ANS*
Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

KONA 2020 2,0L Essential à trac. av.

Louez à **60 \$**/sem.
(208 semaines) pour **48** mois*
avec acompte de 1695 \$ #Prix au comptant:
23 374 \$

Incluant:



OU OBTENEZ LA TRACTION INTÉGRALE SANS FRAIS*
sur tous les modèles Kona 2020.
Ajustement de prix de 2 000 \$ sur achat au comptant.



GARANTIE 5 ANS*
Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

SANTA FE 2020 2,4L Essential à trac. av.

Louez à **75 \$**/sem.
(261 semaines) pour **60** mois*
avec acompte de 2395 \$ #Prix au comptant:
31 474 \$

Incluant:



OU OBTENEZ LA TRACTION INTÉGRALE SANS FRAIS*
sur tous les modèles Santa Fe 2020.
Ajustement de prix de 2 000 \$ sur achat au comptant.

hyundaicanada.com

HYUNDAI
OPTIM-ACHAT
LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ

*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les nouveaux modèles en stock : Kona 2020 2,0 L Essential à traction avant / Tucson 2020 2,0L Essential à traction avant / Santa Fe 2020 2,4L Essential à traction avant à un taux annuel de 2,99 % / 1,99 % / 1,99 %. Obligation totale de 14 245 \$ / 16 616 \$ / 21 959 \$. 208 / 208 / 261 versements hebdomadaires de 60 \$ / 70 \$ / 75 \$ pendant 48 / 48 / 60 mois sur contrat de location à montant fixe. Acompte de 1 695 \$ / 1 995 \$ / 2 395 \$ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut pas être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Bail sur 16 000 km par an; 12 ¢ par kilomètre excédentaire. L'offre de location inclut les frais de livraison et de destination de 1 810 \$ / 1 810 \$ / 1 910 \$ ainsi que les frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM et taxes applicables en sus. *Prix au comptant de 23 374 \$ / 28 174 \$ / 31 474 \$ disponible pour les modèles Kona 2020 2,0 L Essential à traction avant / Tucson 2020 2,0L Essential à traction avant / Santa Fe 2020 2,4L Essential à traction avant neufs en stock. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 810 \$ / 1 810 \$ / 1 910 \$ inclus. Frais d'administration du concessionnaire, d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. **Offre de traction intégrale sans frais à l'achat ou à la location d'un nouveau Kona 2020 / Tucson 2020 / Santa Fe 2020, vous aurez droit à un crédit de 2 000 \$ / 2 000 \$ / 2 000 \$ du fabricant au concessionnaire pour l'achat au comptant, à la location ou à l'achat avec financement à taux intelligent (taux non promotionnel). Le crédit de 2 000 \$ du fabricant au concessionnaire est équivalent à l'offre de traction intégrale sans frais. La valeur estimative de la traction intégrale par le fabricant pour le Kona 2020 / Tucson 2020 / Santa Fe 2020 est de 2 000 \$ / 2 000 \$ / 2 000 \$. Le crédit du fabricant au concessionnaire s'applique avant les taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre de crédit. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Détails en concession. *Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est disponible sur les offres promotionnelles de financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2019 / 2020 en stock restants. L'offre de report des paiements s'applique aux offres promotionnelles de financement sur approbation du crédit. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originelle du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. **Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou bimensuelle, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou bimensuel avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Les acomptes ne font pas partie de l'offre de report des paiements; ils sont exigibles à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. ***Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. ^{MC/MC} Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Pour plus de détails et connaître les modalités et conditions, visitez hyundaicanada.com/optim-achat ou rendez-vous chez votre concessionnaire. *La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. *Android AutoSM est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez www.android.com pour plus de détails et connaître les limites. Android et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. **Apple CarPlaySM fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que Apple CarPlaySM ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez www.apple.com pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc.